

Brugervejledning

Gazelle Shimano Steps E6100 og E5000-System



Ride like the Dutch

ROYAL DUTCH
Gazelle



Indhold

Sikkerhed

Generelt

Lovkrav

- Krav til brugeren
- Sikkerhed og garanti
- Bortskaffelse

Batteri

Oplader

Motor

Vedligeholdelse og reparation

Transport af cyklen

- Transport af cyklen med bil
- Transport af cyklen med tog
- Transport af cyklen med fly

Garanti og levetid

Cykelkonfiguration

Batteri under bagagebærer

Vigtigt

Vigtig sikkerhedsinformation

Sikkerhedsmæssige hensyn

Egenskaber ved Shimano Steps

Assistancefunktion

Start dine Steps

Navne på komponenter

Specifikationer

4 Klargøring 20

4 Opladning af batteri 20

4 LED-lampe på oplader 24

4 Batteriets LED-lampe 24

5 Håndtering af batteriet 25

5 Montering/afmontering af batteri 26

5 Montering/afmontering af cykelcomputer 31

6 Betjening 32

7 Sådan tænder og slukker du

7 for strømmen 32

7 Grundlæggende betjening 34

7 Tænd/sluk for lyset 36

7 Basisskærm-billede 37

7 Sådan ændrer du assistancefunktionen 39

Walk-assistancefunktion 40

9 Indstillingsmenu (SC-E6100) 40

10 Indstillinger (EW-EN100) 56

10 Nulstilling af bagskifterbeskyttelse 56

14 Forbindelse og kommunikation med enheder 57

Fejl og afhjælpning 58

18 Fejlindikering på batteriets LED-lampe 58

Fejlmeddelelser på cykelcomputeren 59

19 Fejlindikationer (EW-EN100) 61

Fejlfinding 62



Advarsel om fare for personskade, større risiko for at vælte eller anden personskade.



Obs vedrørende risiko for tings- eller miljøskade.



Vigtig tillægsinformation eller særlig information om brug af cyklen.

Tillykke med din nye Gazelle!

Tillykke med din nye Gazelle med det innovative Shimano Steps system. Denne cykel har et specialudviklet el-motordrivsystem, som giver trædeassistance, når du cykler. Det gør det især meget behageligere at cykle i modvind eller med tunge ting på cyklen. Du vælger selv, hvor meget ekstra cykelkraft du vil have. I denne vejledning beskrives alle fordelene ved denne cykel, og hvordan du kan bruge den, sådan som du vil, på den rigtige måde.

Vi tilråder at læse denne vejledning grundigt. Denne vejledning er et tillæg til den generelle brugervejledning.

Denne vejledning indeholder generelle anvisninger. Det vil sige, at det ikke er alle anvisningerne, som vedrører denne cykel.

Du kan downloade den generelle brugervejledning fra webstedet **www.gazellecykler.dk/service-og-garanti/vejledninger/**.

Sikkerhed

Generelt



Pas på, når der er børn i nærheden. Især hvis de kan finde på at stikke ting ind i hullerne i motorhuset, hvilket er forbundet med livsfare på grund af elektrisk stød.

Hvis du har mistanke om, at cyklen ikke længere er sikker at bruge, skal du straks holde op med at bruge den. Sørg for, at cyklens el-system ikke kan tændes utilsigtet, eller at cyklen ikke kan bruges (alt efter hvad der er nødvendigt), og få den efterset hos forhandleren. Cyklen er ikke længere sikker at bruge, hvis dens strømførende komponenter eller batteriet er synligt beskadiget.

WALK-funktionen må kun bruges, når cyklen trækkes til fods. Der er risiko for personskade, hvis hjulene på en el-cykel ikke er i kontakt med jorden ved brug af WALK-funktionen.



Det elektriske system må ikke ændres, og der må ikke monteres andre komponenter for at øge strømeffekten fra det elektriske system. Ellers risikerer du at forkorte systemets levetid og beskadige trækenheden (motoren) og cyklen. Du risikerer også, at garantien på el-cyklen, som du har købt, ikke dækker.

Desuden kan dårligt udførte ændringer af systemet gå ud over din og andre trafikanters færdselssikkerhed med risiko for trafikuheld, høje erstatningsomkostninger og eventuelt strafferetlig forfølgelse.

Lovkrav



Denne cykel skal som alle andre cykler overholde bestemmelserne i færdselsloven.

Følgende lovkrav gælder for denne cykel:

- Motoren må kun anvendes til trædeassistance, dvs. den må kun "hjælpe", når brugeren af cyklen selv træder i pedalerne.
- Den gennemsnitlige, nominelle motoreffekt må ikke være over 250 W.
- I takt med at farten øges, skal motoreffekten falde gradvist.
- Motoren skal slå fra ved (ca.) 25 km/t.

Se også EU-overensstemmelseserklæringen, der medfølger til cyklen.

Krav til brugeren



Der er ikke krav om brug af hjelm. Men af hensyn til din trafikssikkerhed tilråder vi, at du aldrig cykler uden hjelm.

Der er ikke krav om kørekort til en el-cykel. Og der er ikke krav om forsikring til en el-cykel.

Der er ingen aldersbegrænsning for brug af el-cykel.

Reglerne for cykling på cykelbaner er som for almindelige cykler.

Disse regler gælder ved brug af cyklen inden for EU. Der kan gælde andre regler i lande uden for EU samt i enkelte tilfælde i Europa. Inden du bruger cyklen i udlandet, bør du undersøge, hvilke lovregler der gælder.

Sikkerhed og garanti



Se Gazelles sikkerheds- og garantivejledning for alle sikkerhedsanvisninger og garantibetingelser. Denne vejledning medfølger til din cykel, og du kan også finde den på vores websted (www.gazelle-cykler.dk/service-og-garanti/vejledninger/).

Bortskaffelse

Motoren, displayet med styreenhed, batteri, fartsensor, tilbehør og emballage skal bortskaffes miljøforsvarligt. Bortskaf ikke el-cykler og komponenter hertil som husholdningsaffald!

Kun EU-lande: Ifølge EU-direktiv 2012/19/ EU skal elektrisk udstyr, som ikke længe-re er anvendeligt, og ifølge EU-direktiv 2006/66/EF skal defekte eller brugte akkumulatore og batterier bortskaffes separat og genvindes miljøforsvarligt.

Batteriet i styreenheden må kun tages ud for at bortskaffe det. Ved åbning af huset kan displayet blive permanent beskadiget. Indlever batterier og displays, som ikke længere er anvendelige, hos en godkendt cykelhandel.

Batteri



Afmonter batteriet fra el-cyklen, inden der foretages arbejde på den (f.eks. montering, vedligeholdelse, eftersyn af kæden mv.), eller transport af cyklen med bil eller fly, eller inden den stilles til opmagasinering. Der er risiko for personska-d, hvis det elektriske system bliver aktiveret utilsigtet.

- **Batteriet må ikke** åbnes på grund af risiko for kortslutning. Hvis batteriet åbnes, bortfalder garantidækningen.
- **Beskyt batteriet mod** varme (f.eks. også mod længerevarende udsættelse for stærkt sollys), brand og nedsækning i væske.

Dette er med risiko for eksplosion.

- Undlad at røre batteriet med papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte batteriets kontakter. Kortslutning af batteriets kontakter kan resultere i forbrændingsska-der eller brand. Ved beskadigelse på grund af sådan kortslutning bortfalder garantidækningen.
- **Forkert brug kan** medføre væskelækage fra batteriet. Undlad kontakt med væsken. Vask med vand i tilfælde af utilsigtet kon-takt med væsken. Ved øjenkontakt med væsken skal du søge lægehjælp. Lækkende batterivæske kan medføre hudirritation og forbrændingsskader.
- **Der kan blive** afgivet dampe i tilfælde af beskadigelse og/eller forkert brug af batteri-et. Sørg for frisk luft, og søg lægehjælp ved helbredsskader. Disse dampe kan irritere luftvejene.
- **Brug kun originale** Shimano Steps opladere til at oplade batteriet. Det kan være forbundet med brandrisiko ved brug af andre opladere end en original Shimano Steps oplader.
- **Batteriet må kun** bruges til en el-cykel med en original Shimano Steps motor. Dette er den eneste måde at beskytte batteriet på mod farlig overbelastning.
- **Brug kun originale** Shimano Steps batte-rier, som er godkendt af producenten af din el-cykel. Brug af andre batterier er forbundet med risiko for personska-d og/eller brand.
- Hvis der anvendes andre batterier, påtager Shimano Steps sig intet ansvar, og garantien bortfalder.
- **Opbevar batteriet utilgængeligt** for børn.



Pas på ikke at tabe batteriet, når det afmonteres fra cyklen. Ellers kan batterihuset blive permanent beskadiget.

- **Batterier må ikke** udsættes for meka-niske stødbelastninger. Ellers kan de blive beskadiget.

- **Cykelmotoren fungerer ved** lav spænding (36 V). Cyklen må under ingen omstændigheder bruges med en anden strømkilde end det oprindelige batteri, som medfølger til cyklen. Der er beskrivelser af godkendte batterier senere i denne vejledning.

Oplader



Beskyt opladeren mod regn og fugt.

Hvis der trænger vand ind i en oplader, er der risiko for elektrisk stød.

- **Oplad kun Shimano Steps** lithium-ion-batterier, som er godkendt til el-cykler. Batterispændingen skal svare til opladere ns spænding. Ellers er der risiko for brand og/eller eksplosion.

- **Hold opladeren ren.**

Ved tilsmudsning kan der være fare for elektrisk stød.

- **Kontroller opladeren, ledningen** og stikket hver gang inden brug. Brug ikke opladeren, hvis den ser ud til at være beskadiget. Du må ikke selv åbne opladeren, og den må kun repareres af kvalificerede teknikere og kun med originale reservedele. Beskadigede opladere, ledninger og stik øger risikoen for elektrisk stød.

- **Brug ikke opladeren** på letantændelige underlag (f.eks. papir eller stof) eller i brandfarlige omgivelser. Der er risiko for brand på grund af varmen fra opladeren under opladning.

Der kan blive afgivet dampe i tilfælde af beskadigelse og/eller forkert brug af batteriet. Sørg for frisk luft, og søg lægehjælp ved helbredsklager. Disse dampe kan irritere luftvejene.

- **Hold børn under** opsyn for at sikre, at de ikke leger med opladeren.

- **Børn og personer** med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller med manglende erfaring og praktisk kendskab til denne oplader må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en person,

som er ansvarlig for sikkerheden. Ellers er der risiko for fejlbetjening og/eller personskade.

- **På undersiden af** opladeren er der en kort beskrivelse af vigtige sikkerhedsanvisninger på engelsk, fransk og spansk med følg ende ordlyd (oversat):

- Følg brugervejledningen for sikker brug af denne enhed. Der er risiko for elektrisk stød.
- Må kun anvendes på steder, hvor der er tørt.
- Må kun bruges til opladning af batterier til elektriske Shimano Steps systemer. Andre batterier kan eksplodere og medføre personskade.
- Netledningen må ikke udskiftes. Dette er forbundet med risiko for brand og/eller eksplosion.

Motor



Du må ikke åbne motoren selv. Motoren er vedligeholdelsesfri og må kun

repareres af din Gazelle specialforhandler og med originale reservedele. Derved kan det garanteres, at motorsikkerheden er opretholdt.

Hvis batteriet åbnes af uvedkommende, bortfalder garantidækningen.

- **Alle komponenter, som** er monteret på motoren, og øvrige el-cykelkomponenter (f.eks. kædehjul, kædehjulets kædefanger, pedaler osv.), må kun udskiftes med identiske komponenter eller komponenter, der er godkendt af producenten af din el-cykel. Derved beskyttes motoren mod overbelastning og beskadigelse.

- **Afmonter batteriet fra** el-cyklen, inden der foretages arbejde på den (f.eks. montering, vedligeholdelse, eftersyn af kæden mv.), eller transport af cyklen med bil eller fly, eller inden den stilles til opmagasinerings. Der er risiko for personskade, hvis det elektriske system bliver aktiveret utilsigtet.

- **WALK-funktionen må kun** bruges, når cyklen trækkes til fods. Der er risiko for personskade, hvis hjulene på en el-cykel ikke er i kontakt med jorden ved brug af WALK-funktionen.

Brug kun originale Shimano Steps batterier, som er godkendt af producenten af din el-cykel. Brug af andre batterier er med risiko for personskade og/eller brand.

Hvis der anvendes andre batterier, påtager Shimano Steps sig intet ansvar, og garantien bortfalder.

- **Det elektriske system** må ikke ændres, og der må ikke monteres andre komponenter for at øge strømeffekten på el-cyklen. Ellers risikerer du at forkorte systemets levetid og beskadige trækenheden (motoren) og cyklen. Du risikerer også, at garantien på el-cyklen, som du har købt, ikke dækker. Desuden kan dårligt udførte ændringer af systemet gå ud over din og andre trafikanters færdselssikkerhed med risiko for trafikuheld, høje erstatningsomkostninger og eventuelt strafferetlig forfølgelse.



Motoren er udelukkende beregnet til din el-cykel og må ikke anvendes til andre formål.

Vedligeholdelse og reparation



Ved indstilling, vedligeholdelse eller rengøring af cyklen skal du passe på, at ledningerne ikke kommer i klemme og/eller knækker eller bliver beskadiget på skarpe kanter. Få alt monteringsarbejde og alle indstillinger udført hos din Gazelle specialforhandler.



Sørg for at overholde brugs- og opbevaringstemperaturen for el-cyklens komponenter se senere i denne vejledning. Motoren, displayet og batteriet skal beskyttes mod høje temperaturer (f. eks. stærkt sollys på steder med utilstræk-

kelig ventilation). Disse komponenter (især batteriet) kan blive beskadiget af høje temperaturer.

Transport af cyklen

Transport af cyklen med bil

Hvis du vil transportere cyklen på en cykelholder, skal du sikre dig, at cykelholderen kan bære den ekstra vægt, som denne cykel har. Batteriet skal afmonteres ved transport af en el-cykel på en cykelholder. Sørg for, at cyklen ikke er i vejen for bilens lygter.

Transport af cyklen med tog

Du kan tage el-cyklen med i tog, hvor det er tilladt at medtage cykler.

Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte togbanen.

Transport af cyklen med fly



Selve cyklen er generelt omfattet af flyselskabets bestemmelser vedrørende transport af cykler. Batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods. Der er specifikke krav til indpakning og mærkning, som skal overholdes ved transport foretaget af erhvervsbrugere eller tredjeparter (f.eks. luftfragt- eller vognmandsfirma). Kontakt en specialist i farligt gods for rådgivning herom.

Garanti og levetid

Der er 2 års garanti på batteriet. Hvis det bliver defekt inden for denne periode, udskifter din Gazelle specialforhandler batteriet. Normal ældning og slitage af batteriet er ikke dækket af garantien mod materialefejl.

Pas på, at batteriet ikke bliver for varmt. Batteriet ældes markant hurtigere ved temperaturer over 40°. Hvis batteriet udsættes direkte for sollys, kan det blive meget varmt.

Batteriet bør derfor ikke efterlades i en varm bil, og du bør parkere cyklen i skyggen, når du er ude at cykle. Hvis varme ikke kan undgås, skal du undlade at oplade batteriet imens.

Et helt opladet batteri ældes endnu hurtigere ved høje temperaturer end et delvist opladet batteri.

Hvis du cykler med maksimal motoreffekt konstant, har motoren konstant brug for højere strømstyrke. Høj strømstyrke får batteriet til at ældes hurtigere.

Du kan forlænge batteriets levetid ved at bruge motorassistenten med omtanke. Lav motorassistance slider mindst på batteriet. Når motoren bruger lav strømstyrke, skåner det batteriet.



Oplad batteriet til ca. 60% (3-4 lysende ladedioder), inden det lægges til langtidsopbevaring. Kontroller batteriets ladetilstand efter 6 måneder. Hvis der kun er én lysende ladediode, skal batteriet genoplades til ca. 60%.



Hvis batteriet langtidsopbevares fuldt opladet, kan det blive beskadiget, selvom det selvaflader lidt, og ladekapaciteten kan blive markant nedsat.

Det frarådes at lade batteriet være tilsluttet opladeren i længere tid ad gangen.

Den centralt placerede motor til Shimano Steps systemet er slidstærk og vedligeholdelsesfri. Ikke desto mindre indgår den som en slittededel, der er omfattet af 2 års garanti. På grund af motorkraften bliver sliddelene, som f.eks. trækenheden og bremserne, udsat for større belastning end på en almindelig cykel. Komponenterne slides hurtigere på grund af motorkraften.

Cykelkonfiguration

Batteri under bagagebæreren



Gazelle



Brugervejledninger på andre sprog er tilgængelige på:

<http://si.shimano.com>

VIGTIGT

- Kontakt købsstedet eller en cykelhandler for information om montering og justering af produkterne, som ikke er beskrevet i brugervejledningen. Der findes en forhandlermanual til professionelle og erfarne cykelmekanikere på vores hjemmeside (<http://si.shimano.com>).
- Undgå at adskille eller ændre produktet.
- Brug produktet i overensstemmelse med lokale love og forordninger.
- Bluetooth® ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af SHIMANO INC. sker under licens. Andre varemærker og varenavne tilhører deres respektive ejere.

Af hensyn til din sikkerhed skal du sørge for at læse brugervejledningen godt igennem inden brug og følge anbefalingerne.

Vigtig sikkerhedsinformation

Kontakt købsstedet eller en cykelhandler for information om udskiftning.

Sørg for at overholde følgende for at undgå forbrænding eller anden personskaade som følge af væskelækage, overophedning, brand eller eksplosion.

Sikkerhedsmæssige hensyn



FARE

Håndtering af batteriet

- Du må ikke deformere, ændre, adskille eller påføre loddemiddel direkte på batteriet. Hvis du gør det, kan det medføre lækage, overophedning, eksplosion eller antændelse af batteriet.
- Efterlad ikke batteriet i nærheden af varmekilder, såsom varmeapparater. Batteriet må ikke opvarmes eller kastes i åben ild. Det kan medføre eksplosion eller antændelse af batteriet.
- Du må ikke udsætte batteriet for stærke stød eller kaste med det. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, eksplosion eller brand.
- Du må ikke lægge batteriet i ferskvand eller havvand, eller lade batteriterminalerne blive våde. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, brud eller antændelse af batteriet.
- Ved opladning af det angivne batteri skal opladeren, som anvist af SHIMANO, anvendes, og de anviste opladningsforhold skal overholdes. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, eksplosion eller antændelse af batteriet.



ADVARSEL

Sikker kørsel på cyklen

- Kig ikke for meget på cykelcomputerens skærm, mens du cykler. Ellers kan det medføre ulykker.
- Kontroller, at hjulene er korrekt monteret på cyklen, før du sætter i gang. Hvis hjulene ikke er forsvarligt monteret, kan cyklen vælte og medføre alvorlig personskade.
- Når du cykler på en cykel med hjælpemotor, skal du sikre dig, at du er fuldt ud bekendt med cyklens startegenskaber, inden du cykler på flersporede veje med fortov. Hvis cyklen pludselig sætter i gang, kan det medføre ulykker.
- Kontroller, at cykellygterne virker, før du cykler om natten.

Sikker brug af produktet

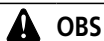
- Sørg for at fjerne batteriet og opladerledningen, inden du fører kabler eller fastgør dele til cyklen. Ellers kan du få elektrisk stød.
- Når batteriet oplades, mens det sidder på cyklen, må cyklen ikke flyttes. Batteriopladerens strømstik kan blive løsnet delvis fra stikkontakten, hvilket kan være farligt og forbundet med brandrisiko.
- Når dette produkt samles, er det vigtigt at følge anvisningerne i brugervejledningen. Det anbefales desuden kun at bruge originale SHIMANO reservedele i disse henseender. Hvis der er løstsiddende bolte eller møtrikker, eller hvis produktet er beskadiget, kan cyklen pludselig styrte og medføre alvorlig personskade.
- Undgå at adskille eller ændre på produktet. Hvis det adskilles, kan det medføre personskade.
- Læs denne brugervejledning grundigt og opbevar den et sikkert sted til senere brug.

Håndtering af batteriet

- Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du omgående skylle det berørte område med rent vand, f.eks. postevand, og derefter søge læge. Hvis dette ikke overholdes, kan batterivæsken beskadige dine øjne.
- Du må ikke genoplade batteriet udendørs eller på steder med høj luftfugtighed. Det kan medføre elektrisk stød.
- Du må ikke indsætte eller fjerne stikket, når det er vådt. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød. Hvis vand siver ud af stikket, skal stikket tørres grundigt af inden isættelse.
- Hvis opladningen af batteriet fortsætter i mere end 2 timer efter den oplyste opladningstid, skal du omgående trække batteriopladeren ud af stikkontakten, for at standse opladningen og kontakte købsstedet. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, brud eller antændelse af batteriet.
- Du må ikke bruge batteriet, hvis det har synlige ridser eller andre udvendige skader. Hvis du gør det, kan det medføre eksplosion, overophedning eller driftsproblemer.
- Intervaller for batteriets driftstemperatur er angivet nedenfor. Brug ikke batteriet ved temperaturer udenfor disse intervaller. Hvis batteriet bruges eller opbevares ved temperaturer udenfor disse intervaller, kan det medføre brand, personskade eller funktionsproblemer.
 1. I afladet tilstand: -10 °C - 50 °C
 2. Under opladning: 0 °C - 40 °C

Rengøring

- Vedligeholdeshyppigheden afhænger af cykelforholdene. Rengør jævnligt kæden med et velegnet kæderensmiddel. Du må under ingen omstændigheder bruge basiske eller sure rengøringsmidler til rustfjernelse. Kæden kan blive beskadiget ved brug af sådanne rengøringsmidler, hvilket kan resultere i alvorlig personskade.



Sikker kørsel på cyklen

- Overhold anvisningerne i cyklens brugervejledning for at opnå en sikker kørsel.

Sikker brug af produktet

- Efterse med jævne mellemrum batterioplader og adapter, især kablet, stikket, og holderen, for skader. Hvis opladeren eller adapteren er i stykker, må de ikke bruges før de er blevet repareret.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af én, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Lad ikke børn lege i nærheden af dette produkt.

Håndtering af batteriet

- Du må ikke efterlade batteriet på steder med direkte sollys, i køretøjer på varme dage eller på andre varme steder. Det kan medføre batterilækage.
- Hvis der kommer lækende væske på huden eller tøjet, skal der straks afvaskes med rent vand. Den lækede væske kan beskadige huden.
- Opbevar batteriet et sikkert sted udenfor småbørns og kæledyrs rækkevidde.

Rengøring

- Kontakt købsstedet, hvis du oplever fejlfunktioner eller andre problemer.
- Du må aldrig selv forsøge at ændre systemet, da det kan medføre systemfejl.

Bemærk

Sikker brug af produktet

- Sørg for at sætte propper på alle stik, der ikke er i brug.
- Kontakt en forhandler angående montering og justering af produktet.
- Produktet er designet til at være helt vandtæt, så det kan holde til cykling i vådt føre. Dog skal den ikke overlæg anbringes i vand.
- Rengør ikke cyklen i en højtryksvask. Hvis der kommer vand ind i komponenterne, kan det medføre driftsproblemer eller rust.

- Vend ikke cyklen på hovedet. Cykelcomputeren eller gearkontakten kan blive beskadiget.
- Håndter produktet med forsigtighed og undgå at udsætte det for hårde stød.
- Selvom cyklen fungerer som en normal cykel, når batteriet er fjernet, vil lygten ikke tænde, da den er forbundet til det elektriske system. Vær opmærksom på, at brug af cyklen i denne tilstand i Tyskland betragtes som en overtrædelse af færdselsloven.
- Når batteriet oplades, mens det sidder på cyklen, skal man passe på følgende:
 - Kontroller ved opladning, at der ikke er vand på ladetilslutningen eller opladerstikket.
 - Sørg for at batteriet er fastlåst i batteribeslaget inden opladning.
 - Fjern ikke batteriet fra batteribeslaget under opladning.
 - Kør ikke på cyklen med opladeren monteret.
 - Sæt hættten på ladetilslutningen, når den ikke er i brug.
 - Stabiliser cyklen, så den ikke kan vælte ved opladning.

Håndtering af batteriet

- Når du har en cykel med hjælpemotor med i bilen, skal du fjerne batteriet fra cyklen og anbringe cyklen på en stabil overflade i bilen.
- Kontroller inden tilslutning af batteriet, at der ikke har samlet sig vand eller smuds i stikket, hvor batteriet skal tilsluttes.
- Det anbefales at anvende et SHIMANO originalbatteri. Sørg for at læse den medfølgende instruktionsbog ved brug af et batteri fra andre producenter, inden batteriet tages i brug.

Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU



Dette symbol gælder udelukkende inden for EU. Overhold de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af brugte batterier. Kontakt købsstedet eller en cykelhandler, hvis du er i tvivl.

Tilslutning og kommunikation med pc'er

En pc-forbindelsesenhed kan bruges til at forbinde en pc til cyklen (system eller komponenter), og E-TUBE PROJECT kan bruges til bl.a. individuel tilpasning af komponenter eller af hele systemet samt til opdatering af firmware.

- Pc-forbindelsesenhed: SM-PCE1
- E-TUBE PROJECT: Pc-program
- Firmware: softwaren i hver komponent

Forbindelse og kommunikation med smartphone eller tablet

Det er muligt at tilpasse enkelte komponenter eller systemet samt at opdatere firmwaren ved hjælp af E-TUBE PROJECT til smartphones/tablets, når cyklen (system eller komponenter) er forbundet til en smartphone eller tablet via Bluetooth® LE.

- E-TUBE PROJECT: program til smartphones/tablets
- Firmware: softwaren i hver komponent

Rengøring

- Nummeret på batterinøglen er nødvendigt ved køb af ekstranøgler. Opbevar det på et sikkert sted. Der er et felt til at skrive nøglenummeret på bagsiden af denne brugervejledning. Indtast nøglenummeret som reference til senere brug.
- Kontakt købsstedet vedrørende opdatering af produkt-softwaren. De mest opdaterede informationer findes på SHIMANOs hjemmeside. Der henvises til afsnittet "Tilslutning til og kommunikation med en PC" for yderligere oplysninger.
- Ingen af produkterne må rengøres med fortynder eller andre opløsningsmidler. Sådanne stoffer kan ødelægge overfladerne.
- Du bør med jævne mellemrum rense klingerne med et neutralt rensmiddel. Desuden kan du forlænge både kædekransenes og kædens levetid ved at rense kæden med et neutralt rensmiddel og smøre den.
- Brug en godt opvredet, fugtig klud til rengøring af batteriet og plastdækslet.
- Kontakt købsstedet i forbindelse med spørgsmål om håndtering og vedligeholdelse.
- Produktgarantien dækker ikke naturlig slitage og forringelse på grund af normal brug og ælde.

Assistance

- Du vil ikke få den rette hjælpekræft, hvis indstillingerne ikke er korrekte, f.eks. hvis kædespændingen er for høj. Hvis dette sker, skal du kontakte købsstedet.

<DU-E6110>

- Denne komponent er kompatibel med fodbrems. Hvis kranken ikke er monteret i den rette stilling, eller kædespændingen ikke er justeret korrekt, skal du kontakte købsstedet, da der ellers muligvis ikke vil være tilstrækkelig hjælpekræft.

Mærkat

- Noget af brugervejledningens vigtige information findes også på mærkaten til batteriopladeren.

Egenskaber ved SHIMANO STEPS

- Let og kompakt design
- Lydløs, komfortabel cykling
- Effektivt gearsystem (med elektronisk gearskiftesystem)

Dette system anvender følere til at skifte gear med den bedst egnede trædeassistance, som justeres præcist ved hjælp af computerstyring.

- Fuldautomatisk gearskift (med elektronisk gearskift med 8/5 gear)

Sensorerne aflæser automatisk forholdene, f.eks. hvis du cykler op ad bakke i modvind eller på flad vej uden vind; det automatiske gearskift anvender computerstyring til at cykle mere komfortabelt.

- Starttilstand (med elektronisk gearskift)

Med denne funktion skiftes der automatisk ned til et forindstillet gear, når du stopper f.eks. i et lyskryds, så du kan sætte i gang i et let gear.

* Hvis du skifter til et endnu lavere gear, mens cyklen holder stille, skifter systemet ikke automatisk op til det indstillede gear.

- Fungerer sammen med fodbremse (DU-E6110)

Effektiv og helt jævntvirkende bremsekraft.

- Light off road (Let terræncykling)

Sporty, leverer stærk trædeassistance. Kan kun anvendes, når den er indstillet af producenten af den færdige cykel.

- Walk-assistancetilstand (Walk-assistancefunktion)

* Tilstanden Walk-assistancefunktion kan muligvis ikke bruges i visse regioner.

* Nogle af funktionerne kan kun anvendes efter opdatering af firmwaren. Kontakt i så fald købsstedet for at få firmwaren opdateret.

■ Assistancefunktion

Du kan vælge en SHIMANO STEPS-assistancefunktion til hvert enkelt program.

[HIGH]	[NORM] (Normal)	[ECO]
		
Stejle bakker.	Svage stigninger eller flad vej.	Cykling langt på flad vej.
Når batteriniveauet er lavt, reduceres trædeassistenten for at øge cykelrækkevidden.		
[OFF]		
• Når du ikke behøver trædeassistance • Når du er bekymret for den resterende batteristrom		
[WALK]		
• Når du går og trækker E-BIKE med tungt læs • Når du trækker din E-BIKE ud fra en underjordisk cykelparkeringskælder		
* Denne tilstand er muligvis ikke tilgængelig i visse regioner		

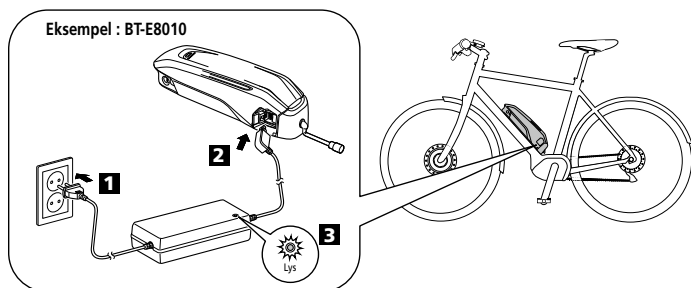
Start dine STEPS

1. Oplad batteriet.

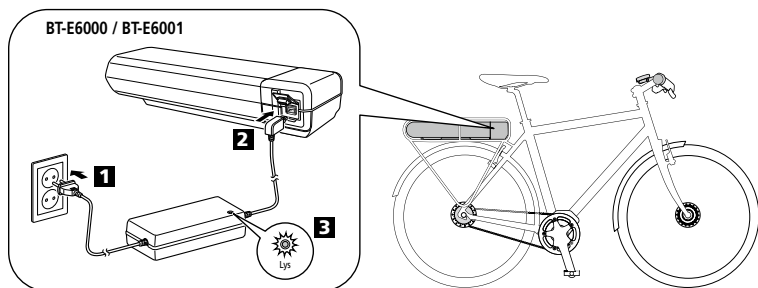
Det er muligt at oplade batteriet, selv når det er monteret på cyklen.

For yderligere oplysninger, se "Opladning af batteriet, mens det sidder på cyklen".

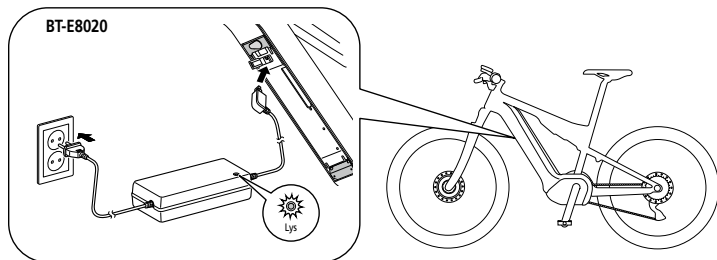
<Batteritype monteret på skrårør>



<Batteritype monteret på bagagebærer>



<Integreret batteri>

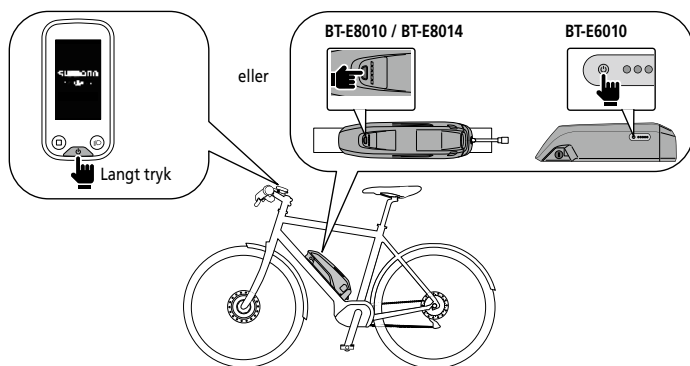


○ Lyser	Oplader (inden for 1 time efter fuldført opladning)
☀ Blinker	Opladningsfejl

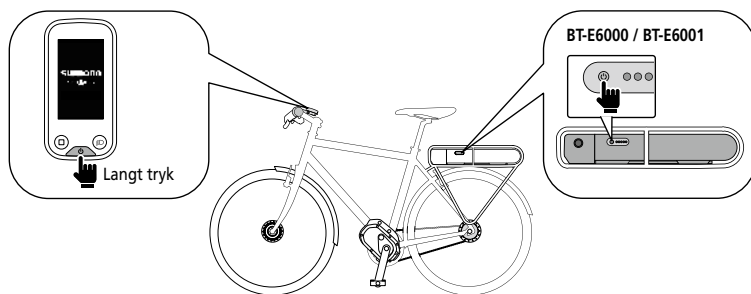
2. Tænd for systemet.

Denne procedure gentages for at slukke for strømmen.

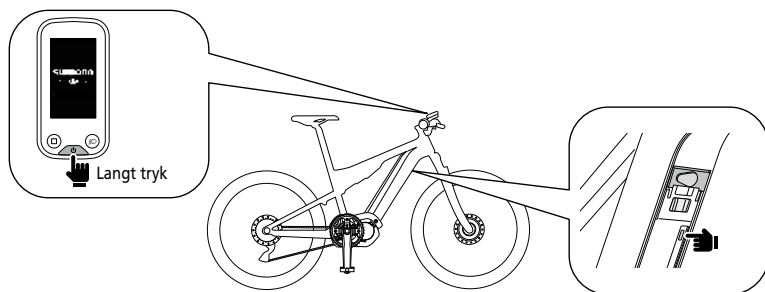
<Batteritype monteret på skrårør>



<Batteritype monteret på bagagebærer>



<Integreret batteri>



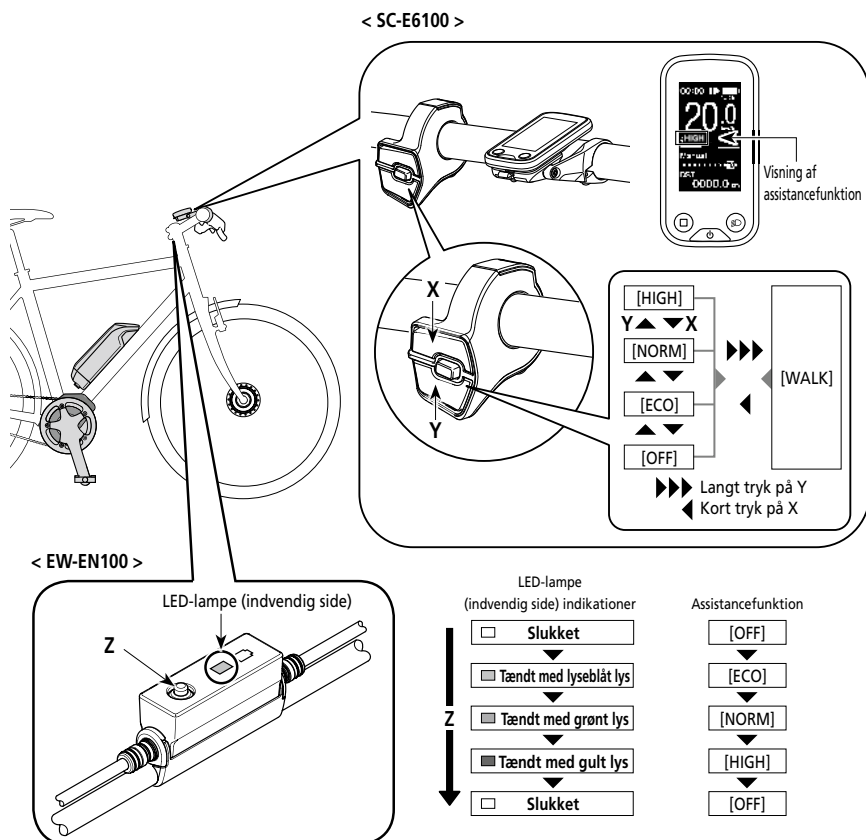
BEMÆRK

Sæt ikke din fod på pedalen, når du tænder og slukker for strømmen.

3. Vælg den foretrukne assistancefunktion.

Cyklen er enten udstyret med SC-E6100 eller EW-EN100.

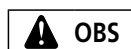
* Når der tændes for strømmen er assistancefunktion indstillet til [OFF].



* For at skifte til [WALK]-assistancefunktion, er det nødvendigt at bruge den ovenstående kontakt til trædeassistance.

4. Cykling.

Assistancen starter, når du begynder at cykle.

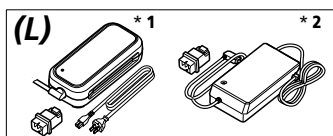
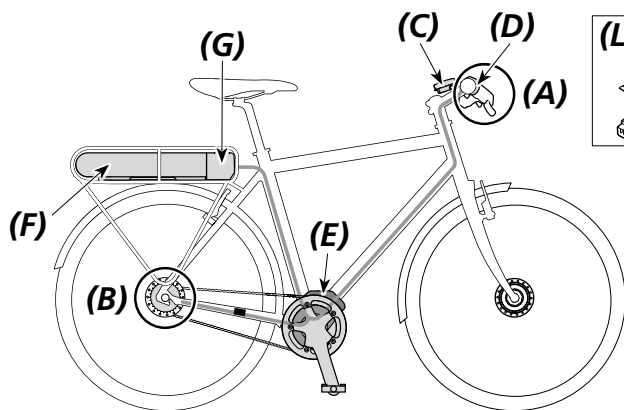


SHIMANO STEPS understøtter mange forskellige bremsesystemer. Inden kørsel, skal bremsesystemet og betjeningen af dette kontrolleres.

5. Sluk for systemet.



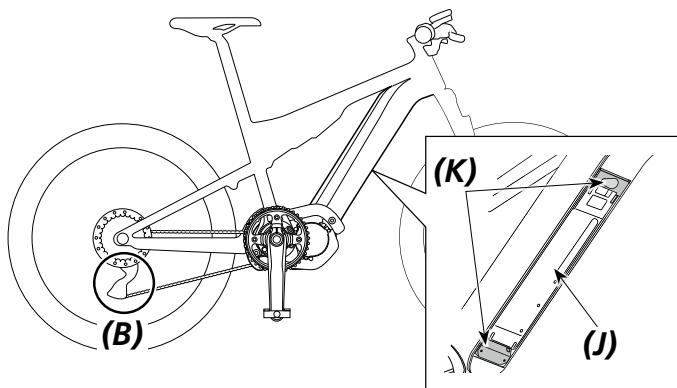
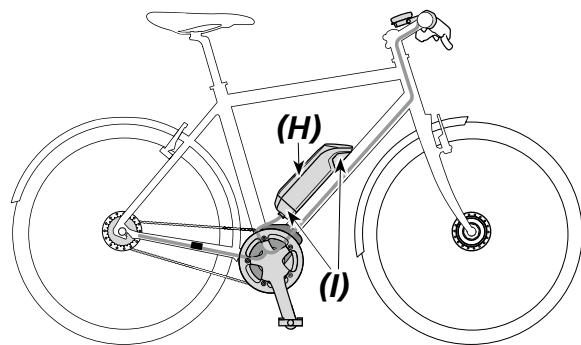
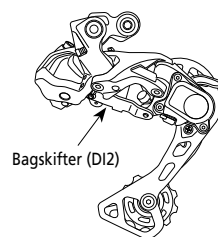
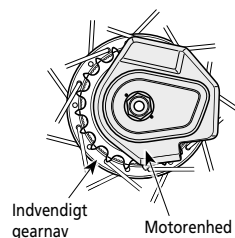
Navne på komponenter



< Elektronisk gearskift >

(A) Gearkontakt • SW-E6010

(B) Motorenhed +
indvendigt gearnav
Bagskifter (DI2)



(C)	Cykelcomputer / Samleboks [A]	• SC-E6100 • EW-EN100	(H)	Batteri (type monteret på skrårør)	• BT-E6010 • BT-E8010³ • BT-E8014
(D)	Kontakt til trædeassistance	• SW-E6010	(I)	Batteribeslag (type monteret på skrårør)	• BM-E6010 • BM-E8010
(E)	Elmotor	• DU-E6100 • DU-E6110	(J)	Batteri (integreret type)	• BT-E8020
(F)	Batteri (type monteret på bagagebærer)	• BT-E6000 • BT-E6001³	(K)	Batteribeslag (integreret type)	• BM-E8020
(G)	Batteribeslag (type monteret på bagagebærer)	• BM-E6000	(L)	Batterioplader * 1: EC-E6002 + SM-BCC1 * 2: EC-E6000	

*3 Hvis elmotorens firmwareversion er 3.2.6 eller lavere, fungerer batteriet muligvis ikke korrekt. Opdater firmwareversionen via E-TUBE PROJECT.

Specifikationer

Driftstemperaturområde: I afladet tilstand	-10-50 °C	Batteritype	Litium-ion-batteri
Driftstemperaturområde: Under opladning	0 – 40 °C	Nominel kapacitet	Se brugervejledningen til batteriet. Se webstedet for den nyeste information om vejledninger (http://si.shimano.com).
Opbevaringstemperatur	-20-70 °C	Nominel spænding	36 V DC
Opbevaringstemperatur (batteri)	-20-60 °C	Elmotortype	Centralt placeret
Ladespænding	100-240 V AC	Motortype	Børsteløs DC
Opladningstid	Se brugervejledningen til batteriet. Se webstedet for den nyeste information om vejledninger (http://si.shimano.com).	Nominel elmotoreffekt	250 W

* Den maksimale hastighed, hvor motoren yder trædeassistance, er indstillet af fabrikanten og afhænger af, hvor cyklen bruges.

Klargøring

Du kan ikke bruge batteriet straks ved leveringen.

Batteriet kan bruges efter opladning med den angivne oplader.

Sørg for at oplade det inden brug. Batteriet er klar til brug, når LED-lampen lyser.

Det anbefales at anvende et SHIMANO originalbatteri. Sørg for at læse den medfølgende instruktionsbog ved brug af et batteri fra andre producenter, inden batteriet tages i brug.

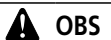
■ Opladning af batteri

Opladningstiden afhænger af den tilbageværende batterikapacitet og den batterioplader, der anvendes. Se brugervejledningen for batteriopladeren, for den foreskrevne opladningstid.



FARE

- Ved opladning skal den anviste batteri- og opladerkombination anvendes, og de angivne opladningsforhold skal overholdes. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre overophedning, eksplosion eller antændelse af batteriet.



OBS

- Pas på ikke at falde over ledningen, eller at noget hænger fast i den, ved opladning af batteriet, mens det er monteret på cyklen. Der er risiko for personskaade, eller cyklen kan vælte, så komponenterne på den bliver beskadiget.

BEMÆRK

- Træk ikke i ledningen, når batteriopladerens strømstik tages ud af stikkontakten eller opladerstikket tages ud af batteriet, da det kan forårsage brud.
- Hvis cyklen opmagasineres i længere tid umiddelbart efter køb, skal batteriet oplades, inden cyklen tages i brug. Når batteriet er opladet, begynder det at blive afladet.
- Opret forbindelse til E-TUBE PROJECT, og klik på [Connection check] for at kontrollere, om det anvendte batteri er et SHIMANO originalbatteri eller et andet mærke.
- Batteriet skal oplades på et fladt underlag indendørs.

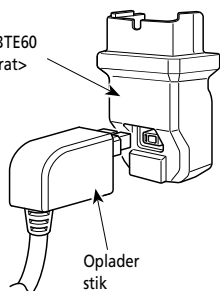
Opladning af batteriet, der er afmonteret fra cyklen

BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010

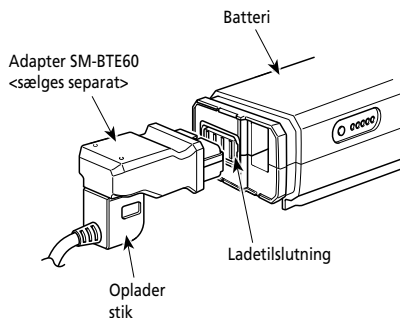
Adapteren (SM-BTE60) er nødvendig for at oplade BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010, når de er afmonteret fra cyklen.

1. Sæt adapteren i opladerstikket.
2. Tilslut opladerens strømstik i en stikkontakt.
3. Tilslut adapteren til batteriets ladetilslutning.

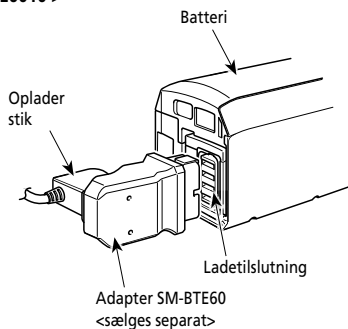
Adapter SM-BTE60
<sælges separat>



< BT-E6000/BT-E6001 >



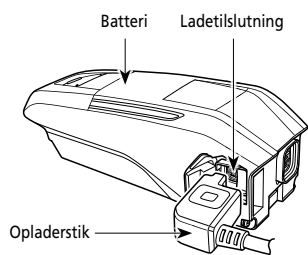
< BT-E6010 >



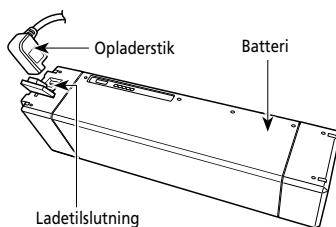
BT-E8010/BT-E8014/BT-E8020

1. Tilslut batteriopladerens strømstik i en stikkontakt.
2. Tilslut opladerstikket i batteriets ladetilslutning.

< BT-E8010/BT-E8014 >



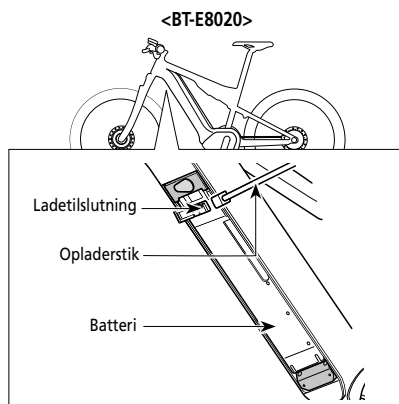
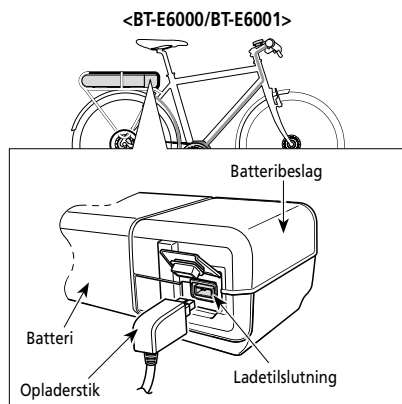
< BT-E8020 >



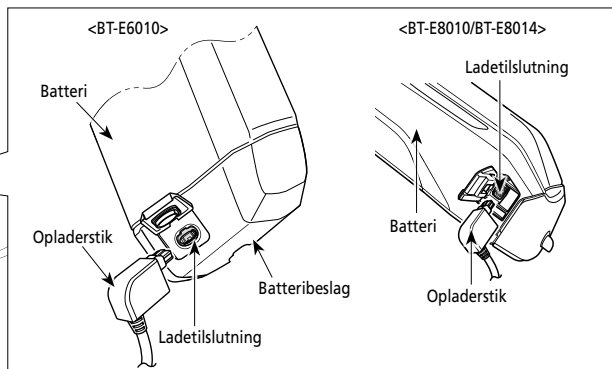
Opladning med batteriet monteret på cyklen

- Placer batteriopladeren på et stabilt underlag, f.eks. på et gulv, inden opladning.
- Stabiliser cyklen, så den ikke kan vælte ved opladning.

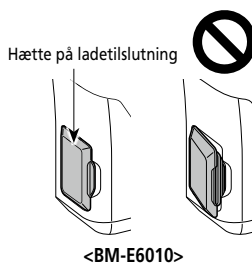
1. Tilslut batteriopladerens strømstik i en stikkontakt.
2. Tilslut opladerstikket i batteribeslagets eller batteriets ladetilslutning.



<BT-E6010/BT-E8010/BT-E8014>



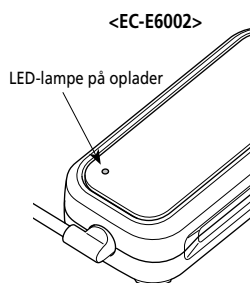
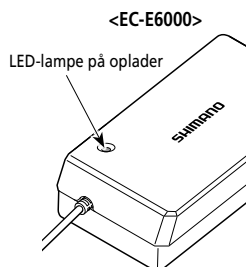
3. Efter opladning skal hættten sættes godt på ladetilslutningen.



LED-lampe på oplader

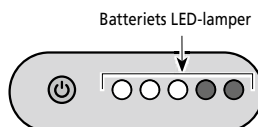
LED-lampen på opladeren tænder, når opladningen går i gang.

○	Lyser
☀	Opladningsfejl
●	Batteri frakoblet



Batteriets LED-lampe

Anvend denne til at kontrollere den aktuelle opladningsstatus. Formen på batteriets LED-lampe er forskellig og afhænger af modelnummer.



Visning af opladning

Når batteriet oplader, lyser LED-lamperne på batteriet.

LED-lampe indikation*1	Batteriniveau
☀ ● ● ● ●	0% - 20%
○ ☀ ● ● ●	21% - 40%
○ ○ ☀ ● ●	41% - 60%
○ ○ ○ ☀ ●	61% - 80%
○ ○ ○ ○ ☀	81% - 99%
○ ○ ○ ○ ○	100%

*1 ● : Lyser ikke ○ : Lyser ☀ : Blinker

Indikator for batteriniveau

Det aktuelle batteriniveau kan kontrolleres ved at trykke på batteriets tænd/sluk-knap.

LED-lampe indikation*1	Batteriniveau
○ ○ ○ ○ ○	100% - 81%
○ ○ ○ ○ ●	80% - 61%
○ ○ ○ ● ●	60% - 41%
○ ○ ● ● ●	40% - 21%
○ ● ● ● ●	20% - 1%
☀ ● ● ● ●	0% (når batteriet er afmonteret fra cyklen)
● ● ● ● ●	0% (når batteriet er monteret på cyklen) Slukket / lukket ned

*1 ● : Lyser ikke ○ : Lyser ☀ : Blinker

BEMÆRK

Når batteriniveauet er lavt, begynder systemets funktioner at lukke ned i følgende rækkefølge.

1. Motorassistance (assistancefunktion skifter automatisk til [ECO], hvorefter motorassistenten slukker. Skiftet til [ECO] sker tidligere, hvis der er tilsluttet en batteridrevet lygte).
2. Gearskift
3. Lys

■ Håndtering af batteriet

Batteriet kan oplades til enhver tid uanset den tilbageværende opladning, men det bør oplades helt i følgende tilfælde. Brug specialopladeren ved genopladning af batteriet i disse tilfælde.

- Batteriet er ikke helt opladet ved købet. Sørg for at oplade batteriet helt inden brug.

Hvis batteriet er helt afladet, skal det genoplades så hurtigt som muligt. Batteriet svækkes, hvis det er uopladet i længere tid.

- Hvis cyklen ikke skal bruges i en længere periode, skal den stilles væk med ca. 70% strøm på batteriet. Pas desuden på, at batteriet ikke aflades helt, ved at oplade det hver 6. måned.

■ Montering/afmontering af batteri

Batteriet fastgøres til batteribeslaget med nøglen.

Følgende beskrivelse er ikke nødvendigvis gældende, da der findes forskellige typer af nøgler.

Montering



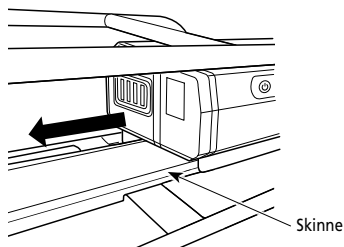
- Hold godt fast i batteriet og undgå at tabe det, når det monteres.
- Vær opmærksom på følgende, for at undgå at batteriet falder af under cyklingen:
 - Sørg for, at batteriet er låst sikkert fast på batteribeslaget.
 - Kør ikke på cyklen med nøglen isat.

BEMÆRK

Kontroller inden cykling, at hættten er sat på ladetilslutningen.

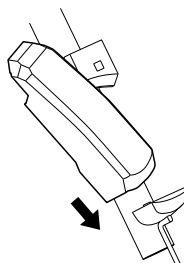
BT-E6000/BT-E6001

1. Indsæt batteriet på batteribeslagskinnen bagfra.
 - Skyd batteriet fremad og skub det på plads.
2. Fjern nøglen.
 - Drej nøglen til den låste position og udtag den.



BT-E6010/BT-E8010/BT-E8014

1. Indsæt batteriet nedefra.
 - Placer fordybningen i batteriets bund ud for fremspringet på batteribeslaget.



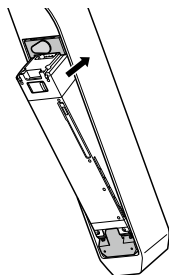
- 2.** Skyd batteriet fremad.
 - Skub batteriet ind, indtil der er et klik.
- 3.** Fjern nøglen.
 - Drej nøglen til den låste position og udtag den.



BT-E8020

Denne procedure er et eksempel på anvendelse af en ramme, hvor batteriet fjernes/monteres nedefra.

- 1.** Indsæt batteriet nedefra.
- 2.** Skyd batteriet fremad.
 - Skub batteriet ind, indtil der er et klik.





OBS

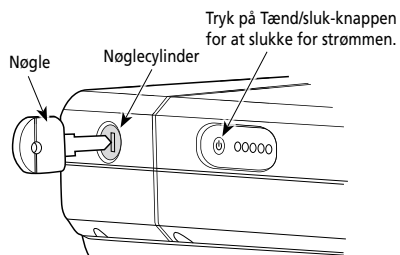
- Hold godt fast i batteriet, og pas på ikke at tabe det, når det afmonteres eller bæres.

BT-E6000/BT-E6001

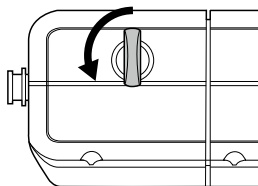
Nøglepositionen har ikke betydning for isætning af batteriet. Det kan isættes uanset nøglepositionen.

1. Isæt nøglen.

Sluk for systemet, og sæt nøglen i nøglecylinderen på batteribeslaget.

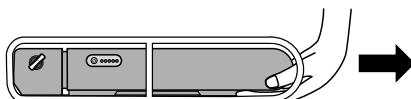


2. Drej på nøglen indtil der mærkes lidt modstand.



3. Fjern batteriet forsigtigt.

Du kan kun fjerne batteriet, når nøglen er i den ulåste position.



BT-E6010/BT-E8010/BT-E8014

1. Isæt nøglen.

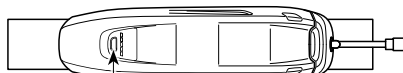
Sluk for systemet, og sæt nøglen i nøglecylindern på batteribeslaget.

<BT-E6010>

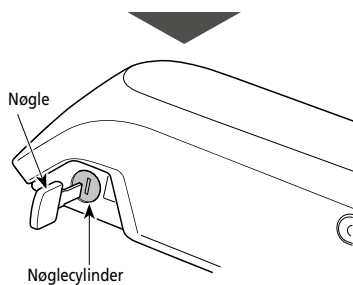
Tryk på Tænd/sluk-knappen for at slukke for strømmen.



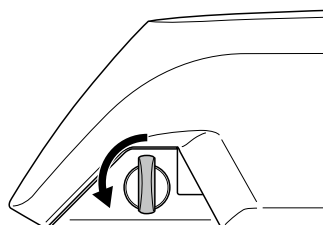
<BT-E8010/BT-E8014>



Tryk på Tænd/sluk-knappen for at slukke for strømmen.

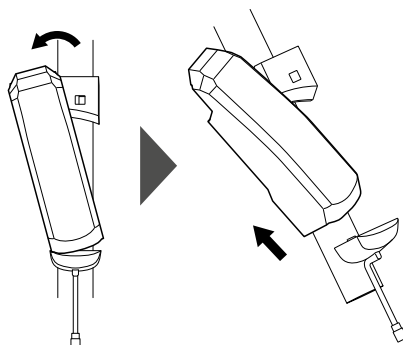


2. Drej på nøglen indtil der mærkes lidt modstand.



3. Afmontere batteriet

- Skyd batteriet fremad, og fjern det forsigtigt.
- Du kan kun fjerne batteriet, når nøglen er i den ulåste position.

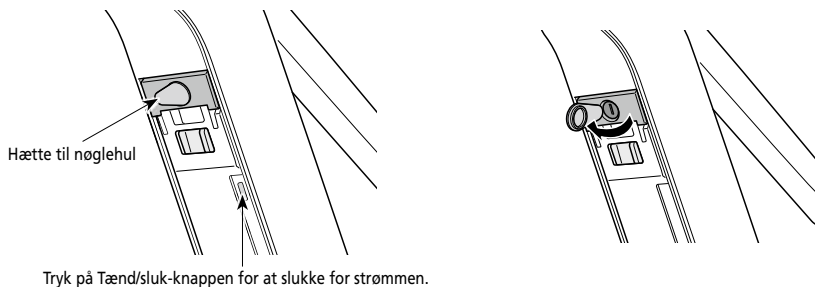


BT-E8020

- Denne procedure er et eksempel på anvendelse af en ramme, hvor batteriet fjernes/monteres nedefra.
- Ved brug af et batteridæksel fra en anden producent skal batteridækslet afmonteres, inden batteriet afmonteres.

1. Afmonter hættten til nøglehullet.

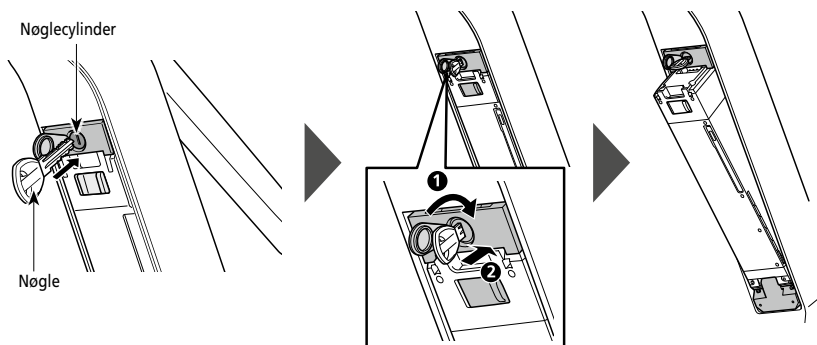
Sluk for strømmen, åbn derpå hættten for nøglehullet.



2. Lås batteriet op.

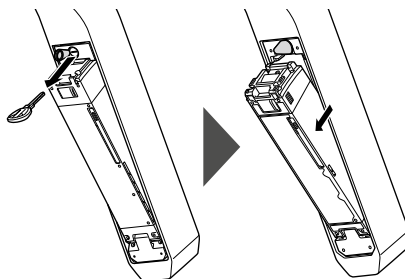
- (1) Sæt nøglen i nøglecylindren på batteribeslaget.
- (2) Drej nøglen.

Batteriet er låst op. Pladefjederen holder batteriet på plads, så det ikke kan falde ud.



3. Fjern batteriet.

- (1) Fjern nøglen, luk derpå hættten for nøglehullet.
- (2) Fjern batteriet forsigtigt.



BEMÆRK

Batteriet må ikke monteres eller fjernes, når nøglen sidder i batteribeslaget eller hættten til nøglehullet er åben. Batteriet kan få skade, hvis det kommer i kontakt med toppen (del der gribes om) af nøglen.

■ Montering/afmontering af cykelcomputer

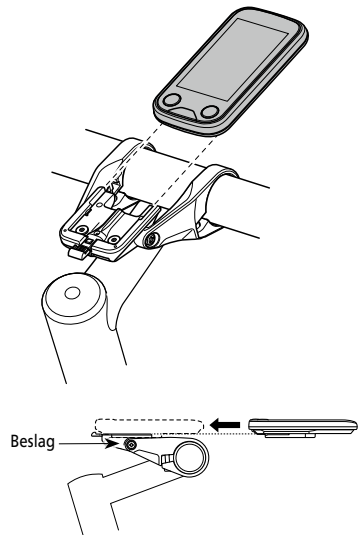
Cykelcomputeren kan også fastgøres til cyklen, så ikke kan fjernes nemt. Kontakt venligst dit købssted.

Montering

1. Skub cykelcomputeren ind i beslaget.
2. Indsæt cykelcomputeren helt, indtil den klikker på plads.

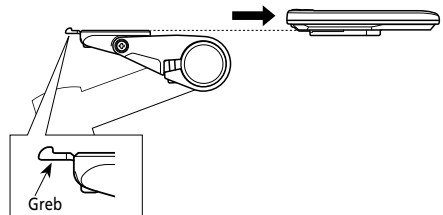
BEMÆRK

Hvis cykelcomputeren ikke er korrekt monteret, fungerer assistancefunktionen ikke korrekt.



Afmontering

1. Træk cykelcomputeren ud.
 - Tryk på håndtaget for at løsne cykelcomputeren.



Betjening

■ Sådan tænder og slukker du for strømmen

- Der kan ikke tændes for systemet under opladning.
- Systemet slukkes automatisk, hvis cyklen holder stille i mere end 10 minutter (funktion til automatisk slukning af systemet).

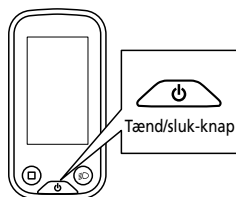
BEMÆRK

Sæt ikke fødderne på pedalerne, når der tændes eller slukkes. Dette kan forårsage en systemfejl.

Tænd ved hjælp af cykelcomputeren med cykelcomputeren

- Hvis cykelcomputerens indbyggede batteri ikke er tilstrækkeligt opladet, tænder systemet ikke.
- Cykelcomputerens indbyggede batteri oplades kun, når cykelcomputerens skærm er tændt.

1. Hold Tænd-knappen til strøm inde i 2 sekunder.



Tænd for batteriet med batteriet

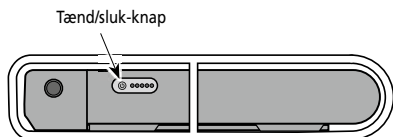
Det er muligt at tvinge BT-E8010/BT-E8020 til at slukke, ved at holde Tænd-knappen nede i 6 sekunder.

1. Tryk på batteriets tænd/sluk-knap. LED-lamperne tændes og viser batteriniveauet.

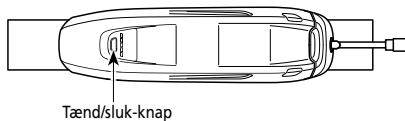
BEMÆRK

Når systemet tændes, skal det kontrolleres, at batteriet er korrekt fastgjort til batteribeslaget.

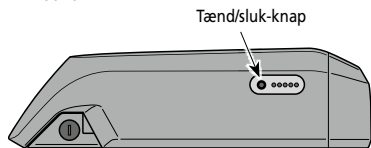
<BT-E6000/BT-E6001>



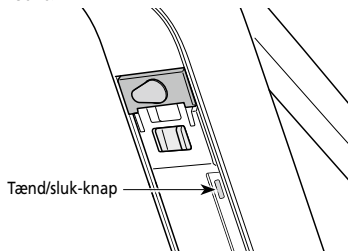
<BT-E8010/BT-E8014>



<BT-E6010>



<BT-E8020>



Visning når der er tændt for strømmen

SC-E6100

Når strømmen er tændt, vises der en skærm magen til den der vises nedenfor, og derefter skifter den til basisskærmen.

Normal opstart



Batteriniveau for lavt

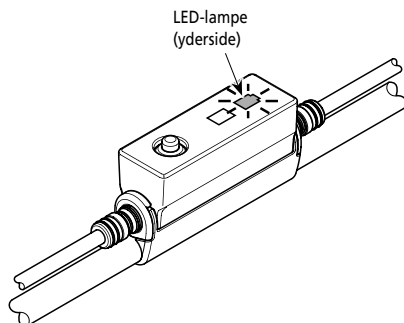


* Niveaueet på det indbyggede batteri i cykelcomputeren er for lavt.

Når der tændes for strømmen mens cykelcomputeren er tilsluttet til cyklen, oplades det indbyggede batteri i cykelcomputeren.

EW-EN100

LED-lampen (ydersiden) tænder.

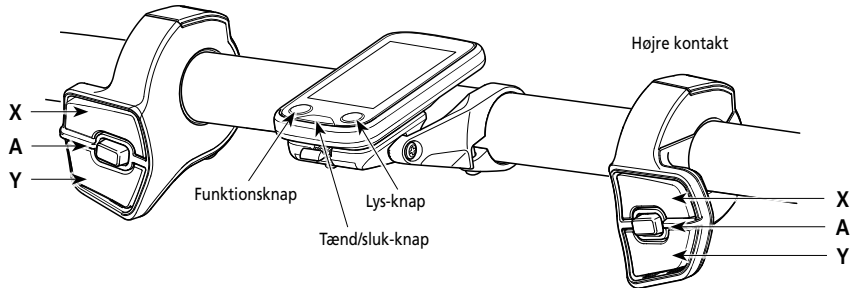


■ Grundlæggende betjening

Det er muligt at skifte tildelte funktioner for de enkelte kontakter. For yderligere oplysninger, skal du kontakte forhandleren fra produktets købssted.

Cykelcomputer (SC-E6100) og kontaktmoduler (SW-E6010)

Venstre kontakt



Venstre kontakt (standard: til assistance)		Højre kontakt (standard: til elektronisk skifte)	
Assist-X	Under kørsel: øge assistancen. Under indstilling: flytte markør for indstillingsmenu, justere indstillinger, mv.	Shift-X	Under kørsel: skifte gear, så pedalmodstanden øges.
Assist-Y	Under kørsel: nedsætte assistancen. Under indstilling: flytte markør for indstillingsmenu, justere indstillinger, mv.	Shift-Y	Under kørsel: skifte gear, så pedalmodstanden nedsættes.
Assist-A	Under kørsel: skifte visningen af cykeldata på cykelcomputeren. Under indstilling: skifte mellem skærmvisninger, bekræfte indstillinger.	Shift-A	Under kørsel: skifte mellem automatisk og manuelt gearskifte (til elektronisk indvendigt gearnav).

Cykelcomputer (SC-E6100)			
Funktionsknap	Under kørsel: skifte visningen af cykeldata på cykelcomputeren. Under indstilling: skifte mellem skærmvisninger, bekræfte indstillinger.	Lys-knap	Tænder/slukker lygterne.
		Tænd-knap	Tænder/slukker strømmen.

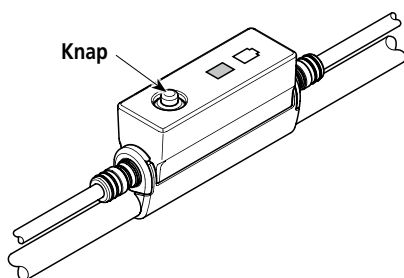
BEMÆRK

Når cyklen anvender en bagskifter, sørg for at skifte gear når der trædes i pedalerne.

Samleboks [A] (EW-EN100)

EW-EN100 anvendes i stedet for en cykelcomputer.

Den er fastgjort til bremsens yderkabel eller bremseslangen og er placeret tæt ved styret.



Samleboks [A]	
Knap	Tryk: skift assistancefunktionen hver gang du trykker. Tryk og hold (ca. 2 sekunder): tænder og slukker for lyset

BEMÆRK
• For at skifte Walk-assistancefunktionen, kræves der et kontaktmodul. • Knappen anbefaler, at denne enhed ikke bruges under cykling. Vælg din foretrukne assistancefunktion inden cykling. • For andre funktioner, der er tildelt til knappen, se "Indstilling (EW-EN100)."

■ Tænd/sluk for lyset

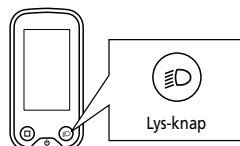
- Hvis lygterne på din cykel er forbundet med en elmotor, kan lygterne betjenes fra cykelcomputeren eller samleboxen [A].
- Lygten slukkes sammen med batteriet. Når batteriet er slukket, er lygten slukket.

SC-E6100

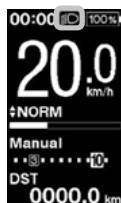
1. Tryk på Lys-knappen.

- Lygterne tændes.
- For at slukke lygterne, tryk på knappen igen.

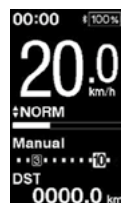
* Når det batteridrevne lys ikke er tilsluttet, og [Backlight] er indstillet på [MANUAL], bliver cykelcomputerens bagbelysning tændt og slukket ved at trykke på lygteknappen.



Når lyset er
tændt



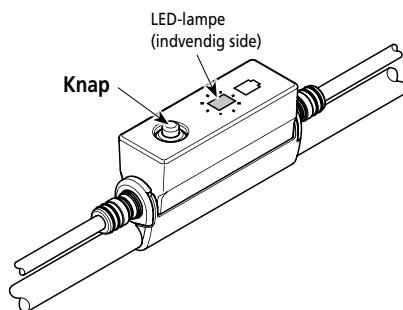
Når lyset er
slukket



EW-EN100

Du kan ikke slukke lygterne, når du kører på cyklen.

- #### 1. Tryk og hold (ca. 2 sekunder) på knappen, indtil lygterne tænder eller slukker.
- LED-lampen (indvendig side) blinker grønt.



■ Basisskærm billede

SC-E6100

Viser status for cyklen og cykeldata.

Gearpositionen bliver kun vist med elektronisk gearskift.

(A) Batteriladeindikator

(B) Visning af gearposition

10 Aktuel gearposition

3 Starttilstand for gearposition*

Skiftevejledning

Dette giver dig besked om den anbefalede timing i gearskift ud fra cyklens kørselsforhold.

(C) Visning af cykeldata

(D) Gearskiftetilstand*

Viser den aktuelle gearskiftetilstand som [Auto] eller [Manual].

(E) Assistanceindikator

Viser assistanceniveauet.

(F) Aktuel assistancefunktion

(G) Nuværende hastighed

(H) Aktuelt klokkeslæt

(I) Lys-ikon

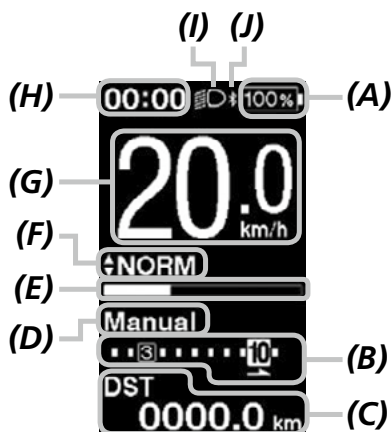
Indikerer om lampen, der er tilsluttet til elmotoren er tændt.

(J) Bluetooth® LE-ikon

Vises når den er tilsluttet via Bluetooth LE.

* Kun til elektronisk gearskift med indvendig gearnav.

< Basisskærm for SC-E6100 >

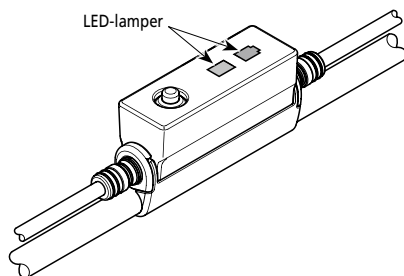


EW-EN100

LED-lamper indikerer følgende status.

- Aktuelt batteriniveau
- Aktuel assistancefunktion

For yderligere oplysninger, se "Batteriladeindikator" og "Skift af assistancefunktion".



Batteriladeindikator

Du kan se batteriniveauet, mens du cykler.

SC-E6100

Batteriniveauet vises som et nummer og et ikon.

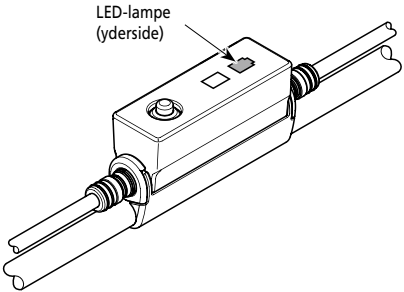
Visningen varierer afhængig af cyklen. Du skal forbinde til E-TUBE PROJECT for at ændre dette. Kontakt en forhandler for yderligere oplysninger.

Display	Batteriniveau
	100%
↕	↕
	0%

EW-EN100

Når der er tændt for strømmen, indikerer LED-lampen på ydersiden batteriniveauet.

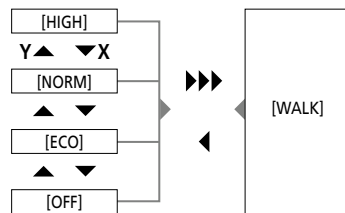
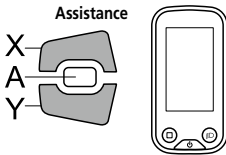
LED-lampe (yderside) indikation	Batteriniveau
 (Lyser grønt)	100 til 21%
 (Lyser rødt)	20% eller mindre
 (Blinker rødt)	Kun lidt tilbage



■ Sådan ændrer du assistancefunktionen

Ændring af assistancefunktionen med et kontaktmodul

1. Tryk på Assist-X eller Assist-Y.

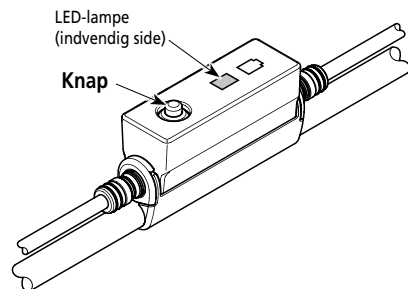
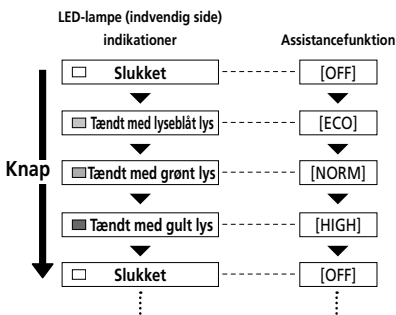


Langt tryk på Y
Kort tryk på X

Ændring af assistancefunktionen med EW-EN100

1. Tryk knap

Assistancefunktionen skifter hver gang du trykker på den. LED-lampen (indvendig side) indikerer den aktuelle assistancefunktion.



■ Walk-assistancefunktion

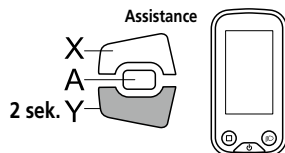
- Denne tilstand er muligvis ikke tilgængelig i visse regioner.
- Gang-assistancetilstanden fungerer op til et maksimum på 6 km/t. Trædeassistanzen og hastigheden afhænger af gearpositionen.

Skift til Walk-assistancefunktion

1. Tryk og hold Assist-Y (ca. 2 sekunder) indtil følgende sker.

SC-E6100: [WALK] vises på skærmen

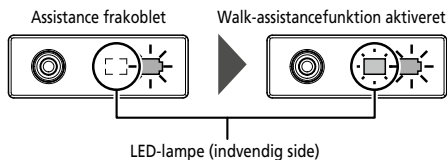
EW-EN100: LED-lampen (indvendig side) lyser med blåt lys



< SC-E6100 >



< EW-EN100 >



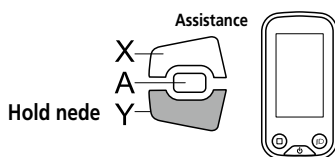
BEMÆRK

Der høres en advarselstone ved skift, hvis det ikke er muligt at skifte til funktionen [WALK], fordi den aktuelle hastighed ikke er [0 km/t], eller fordi der trædes på pedalerne mv.

Betjening af gang-assistancefunktionen

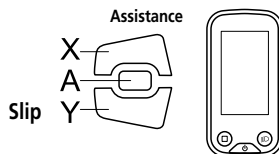
1. Under Walk-assistancefunktion, tryk og hold Assist-Y nede.

- Start gang-assistancefunktionen.
- Hvis Assist-Y ikke betjenes i mere end 1 minut, skifter tilstanden til [OFF].
- Hvis kontaktmodulet er tilsluttet til EW-EN100, blinker LED-lampen (indvendig side) blåt, når ovenstående handling er udført.

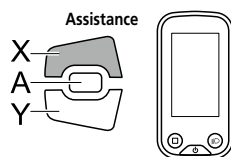


2. Hold på styret og skub cyklen forsigtigt.

3. For at stoppe gang-assistancefunktionen, frigør Assist-Y.

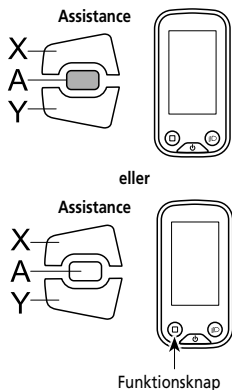


4. For at forlade Walk-assistancefunktion, tryk på Assist-X-knappen.

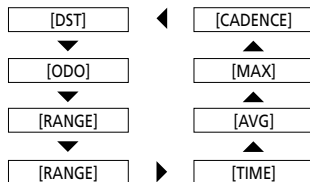


■ Skifte visningen af cykeldata (SC-E6100)

1. Typen af cykeldata der vises, skifter hver gang du trykker på Assist-A eller funktionsknappen på cykelcomputeren.



Vis enhed	Beskrivelse
[DST]	Cykelrækkevidde ^{*1}
[ODO]	Samlet kørelængde
[RANGE]	Cykelrækkevidde ^{*2}
[RANGE]	Cykelrækkevidde for hver assistencefunktion ^{*2 *3 *4}
[TIME]	Cykelrækkevidde ^{*4}
[AVG]	Gennemsnitshastighed ^{*4}
[MAX]	Maksimumhastighed ^{*4}
[CADENCE]	Din krankomdrejningshastighed ^{*4}



- *1 Når [DST] vises, tryk på Assist-A i 2 sekunder for at nulstille alle cykeldata.
- *2 Tallene for cykelrækkevidde er kun omtrentlige og kan bruges som referencer.
- *3 Denne data vises som følgende. Gearskiftetilstand og gearposition vises ikke.

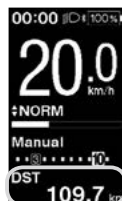
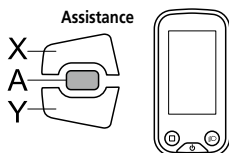
RANGE	
HIGH	61 km
NORM	77 km
ECO	97 km

- *4 Valgfrit emne: Du kan konfigurere skærmindstillingerne i E-TUBE PROJECT. Se "Forbindelse og kommunikation med enheder" for yderligere oplysninger.

Sletning af cykelrækkevidden

Du kan slette cykelrækkevidden på hovedskærmen. Når cykelrækkevidden nulstilles, bliver [TIME] (køretid), [AVG] (gennemsnitshastighed), [MAX] (maksimumshastighed) også nulstillet.

1. Tryk på Assist-A for at skifte visningen af cykeldata til [DST].



2. Tryk og hold Assist-A nede indtil værdien under visningen af [DST] blinker.

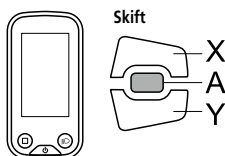


3. Tryk på Assist-A igen.
 - Cykeldata er nulstillet.
 - [DST] værdien holder op med at blinke, og skærbilledet skifter tilbage til basisskærmen efter 5 sekunders inaktivitet.

Ændring af gearskiftetilstanden

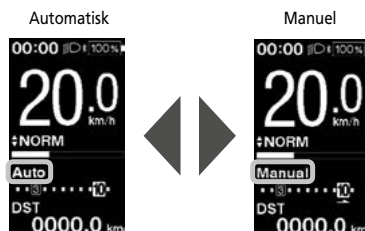
Denne funktion er kun til elektronisk gearskift med indvendig gearnav.

1. Tryk på Shift-A på basisskærmen.
Hvert tryk skifter mellem [Manual] og [Auto].



[Auto]	Skifter automatisk gear i forhold til pedalbelastningen.
[Manual]	Manuel betjening af gearskiftmekanismen for elektronisk gearskift.

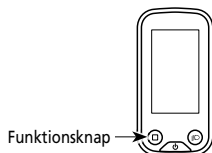
< SC-E6100 >



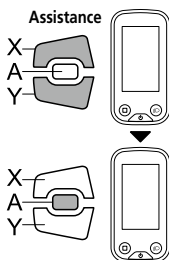
Indstillingsmenu (SC-E6100)

■ Aktivering

1. Stop cyklen.
2. Tryk og hold på funktionsknappen.
Når displayet skifter til indstillingsskærmen, slippes knappen.



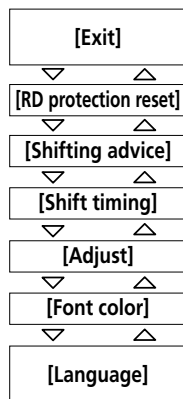
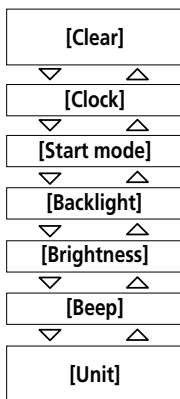
3. Vælg menuemnet.
 - (1) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren i indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-A.
Visningen skifter til det valgte menuemne.



< Basisskærm >



< Menulisteskærm >



Indstillinger	Beskrivelse
[Clear]	Nulstiller cykelrækkevidde eller indstillingsværdierne.
[Clock]	Indstil det aktuelle tidspunkt.
[Start mode] ^{*1}	Indstil startgear.
[Backlight]	Indstil skærmens bagbelysning.
[Brightness]	Indstil lysstyrken for skærmen
[Beep]	Tænd/sluk for bipylden.
[Unit]	Skift mellem km og miles.
[Language]	Indstil sproget for skærmen.
[Font color]	Vælg skærmens skriftfarve mellem sort eller hvid.
[Adjust] ^{*2}	Justering af den elektroniske gearskifteenhed
[Shift timing]	Justering af gearskiftetiming
[Shifting advice]	Tænd/sluk for skiftevejledningen
[RD protection reset] ^{*3}	Aktivering af RD-bagskifterbeskyttelsens nulstilling
[Exit]	Gå tilbage til hovedskærmen.

- * 1 Kun for elektronisk gearskift med indvendig gearnav
 * 2 Kun for elektronisk gearskift
 * 3 Kun for elektronisk gearskift med bagskifter

Nulstil

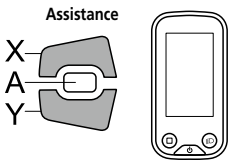
Nulstiller cykelrækkevidde eller indstillingsværdierne.

Når [DST] cykelrækkevidden nulstilles, bliver [TIME] (køretid), [AVG] (gennemsnitshastighed) og [MAX] (maksimumhastighed) også nulstillet.

1. Gå ind i menuen [Clear].

- (1) Start indstillingsmenuen.
- (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Clear], tryk derefter på Assist-A.

2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge det indhold du ønsker at slette.



Indstillinger	Beskrivelse
[Exit]	Gå tilbage til indstillingsmenu.
[DST]	Nulstilling af cykelrækkevidden
[Default]	Nulstiller indstillingsværdierne for cykelcomputeren.

Punkter og standardværdier der nulstilles af [Default] er følgende:

- [Backlight]: TIL
- [Unit]: km
- [Brightness]: 3
- [Beep]: TIL
- [Language]: English
- [Font color]: Hvid

3. Tryk på Assist-A for at nulstille det valgte punkt.

* Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.

■ Ur

Indstil det aktuelle tidspunkt. Indstil først "timen", derpå "minutter".

Under trin 2 og 4 i nedenstående procedure, kan du hurtigt ændre værdierne ved at holde Assist-X eller Assist-Y nede.

1. Gå ind i menuen [Clock].

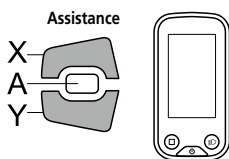
(1) Start indstillingsmenuen.

(2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Clock], tryk derefter på Assist-A.

2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at justere tidspunktet.

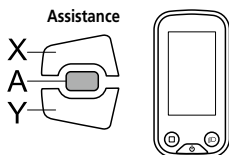
- Tryk på Assist-X for at øge værdien.

- Tryk på Assist-Y for at reducere værdien.



3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.

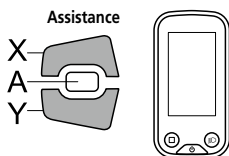
Markøren flytter til værdien for minuttallet.



4. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at justere værdierne for minutter.

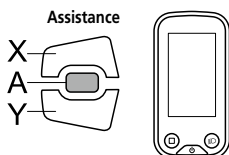
- Tryk på Assist-X for at øge værdien.

- Tryk på Assist-Y for at reducere værdien.



5. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.

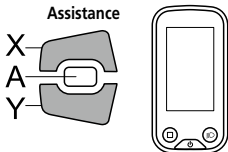
* Skærm billedet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.



■ Starttilstand

Indstiller startgearet ved brug af starttilstandsfunktionen.
 Det er muligt automatisk at skifte gear til nummeret indstillet her, når du starter fra stillestående position.

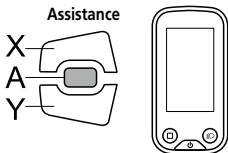
1. Gå ind i menuen [Start mode].
 (1) Start indstillingsmenuen.
 (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Clock], tryk derefter på Assist-A.
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger	Beskrivelse
[OFF]	Ingen indstilling
[1 - 11]	1-11-hastighed *

* Indstillingen afhænger af cyklens gearskifter.

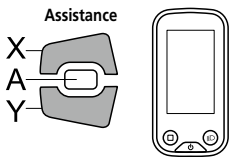
3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.
 * Skærm billedet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.



■ Baggrundslys

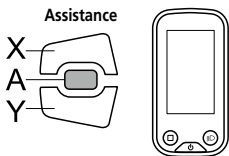
Indstil skærmens bagbelysning.

- 1. Gå ind i menuen [Backlight].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Backlight], tryk derefter på Assist-A.
- 2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger	Beskrivelse
[ON]	Altid tændt
[OFF]	Altid slukket
[MANUAL]	Tænder og slukker sammen med den batteridrevne lygte

- 3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.
 - * Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.

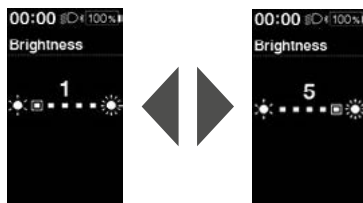
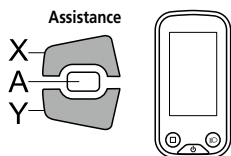


■ Lysstyrke

Indstil lysstyrken for skærmen

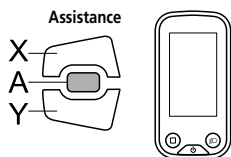
1. Gå ind i menuen [Brightness].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Brightness], tryk derefter på Assist-A.
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at justere lysstyrken.

Lysstyrken kan indstilles til et af 5 niveauer.



3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.

* Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskræmen.

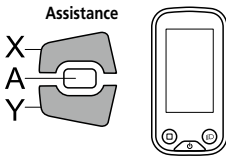


■ Bip

Tænd/sluk for bilyden.

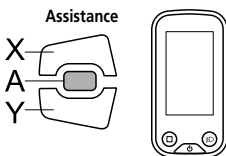
Selvom [Beep] er indstillet på [OFF], høres en biplyd bip i tilfælde af betjeningsfejl, systemfejl mv.

1. Gå ind i menuen [Beep].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Beep], tryk derefter på Assist-A.
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger	Beskrivelse
[ON]	Aktivér bip
[OFF]	Deaktivér bip

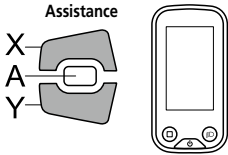
3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.
* Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.



■ Enhed

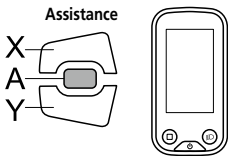
Skifter mellem kilometer og mil.

- 1. Gå ind i menuen [Unit].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Unit], tryk derefter på Assist-A.
- 2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger	Beskrivelse
[km]	Vist i km
[mile]	Vist i mil

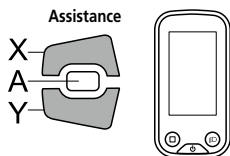
- 3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.
 - * Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.



■ Sprog

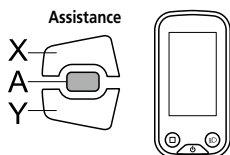
Indstil sproget for skærmen

1. Gå ind i menuen [Language].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Language], tryk derefter på Assist-A.
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger
[English]
[Français]
[Deutsch]
[Nederlands]
[Italiano]
[Español]

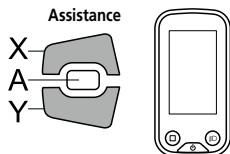
3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.
* Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskræmen.



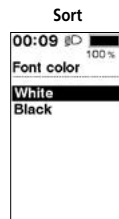
■ Fontfarve

Skifter farven på skriftfonten mellem sort og hvid.

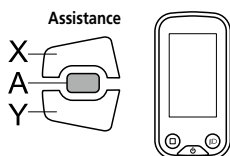
1. Gå ind i menuen [Font color].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Font color], tryk derefter på Assist-A.
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger
[White]
[Black]



3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.
 - * Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskærmen.



■ Justering

Kontakt købsstedet, hvis den bagerste gearskifteenhed skal justeres.

■ Gearskiftetiming

Justering af gearskiftetiming for den automatiske gearskiftetilstand.

Denne indstilling anvendes når der vises en anbefaling under den manuelle gearskiftetilstand.

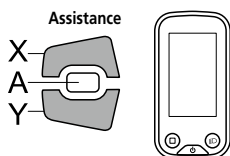
1. Gå ind i menuen [Shift timing].

(1) Start indstillingsmenuen.

(2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Shift timing], tryk derefter på Assist-A.

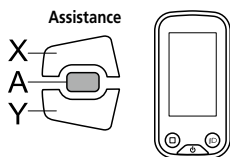
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at justere værdierne.

- Når du trykker på Assist-X og øger værdien, gør gearskiftetiming den nemmere at træde i pedalerne.
- Når du trykker på Assist-Y og reducerer værdien, gør gearskiftetiming den tungere at træde i pedalerne.



3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.

* Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskræmen.

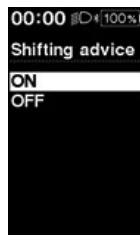
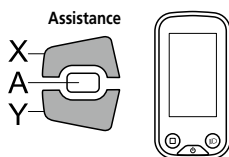


■ Skiftevejledning

Tænd/sluk for skiftevejledningen.

Hvis tændt [ON], giver dette besked om den anbefalede timing i gearskift ud fra cyklens kørselsforhold under manuel gearskiftetilstand.

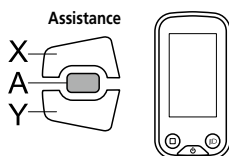
1. Gå ind i menuen [Shifting advice].
 - (1) Start indstillingsmenuen.
 - (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Shifting advice], tryk derefter på Assist-A.
2. Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at flytte markøren til det punkt, du vil konfigurere.



Indstillinger	Beskrivelse
[ON] (Til)	Aktiverer funktionen skiftevejledning
[OFF]	Deaktiverer funktionen skiftevejledning

3. Tryk på Assist-A for at bekræfte indstillingen.

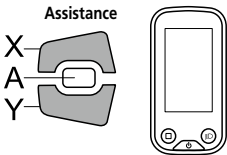
* Skærbilledet skifter automatisk tilbage til menulisteskræmen.



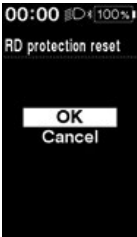
Nulstilling af bagskifterbeskyttelse

For at beskytte systemet ved styrt mv., hvis cyklen udsættes for en kraftig påvirkning, er funktionen "Bagskifterbeskyttelse" aktiveret. Forbindelsen mellem motoren og leddet afbrydes midlertidigt, så bagskifteren ikke længere fungerer. Ved aktivering af "Bagskifterbeskyttelsens nulstilling" genoprettes forbindelsen mellem motoren og leddet samt funktionen af bagskifteren.

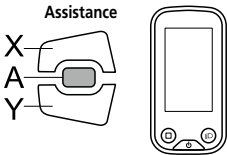
- Gå ind i menuen [RD protection reset].
 (1) Start indstillingsmenuen.
 (2) Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [RD protection reset], tryk derefter på Assist-A.
- Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [OK].



Indstillinger	Beskrivelse
[OK]	Udfør "Nulstilling af bagskifterbeskyttelse".
[Cancel]	Annuller og gå tilbage til indstillingsmenuen.



- Tryk på Assist-A.



- Drej pedalarmen.
 Forbindelsen mellem motor og leddet er genoprettet.

Forlad

Gå tilbage til hovedskærmen.

- Start indstillingsmenuen.
- Tryk på Assist-X eller Assist-Y for at vælge [Exit], tryk derefter på Assist-A.
 * Skærm billedet skifter automatisk tilbage til menulisteskræmen.

Indstillinger (EW-EN100)

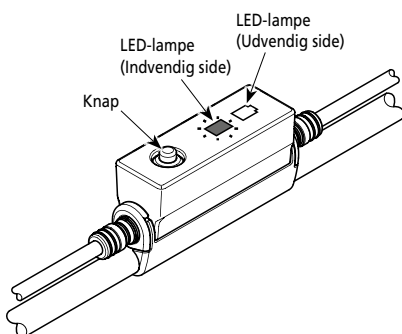
Indstillingsmenuen kan ikke anvendes, mens du cykler.

■ Nulstilling af bagskifterbeskyttelse

For at beskytte systemet ved styrt mv., hvis cyklen udsættes for en kraftig påvirkning, er funktionen "Bagskifterbeskyttelse" aktiveret. Forbindelsen mellem motoren og leddet afbrydes midlertidigt, så bagskifteren ikke længere fungerer.

Ved aktivering af "Bagskifterbeskyttelsens nulstilling" genoprettes forbindelsen mellem motoren og leddet samt funktionen af bagskifteren.

1. Tryk på knappen og hold den nede (ca. 8 sekunder) indtil LED-lampen reagerer, som vist i tabellen til højre.



Nulstilling af bagskifterbeskyttelse.	
LED-lampe (indvendig side)	LED-lampe (yderside)
 Blinker rødt	 Slukket

2. Drej pedalarmen.
Forbindelsen mellem motor og leddet er genoprettet.

■ Justering

Du kan kun justere gearskiftet med en elektronisk gearskifteenhed.
Kontakt købsstedet, hvis gearskifteren skal justeres.

Sikkerhedskopiering af data for elmotorindstilling

Dataene, der er gemt på elmotoren, bliver normalt sikkerhedskopieret automatisk. Men hvis følgende bliver udført, bliver der vist en meddelelse om, hvorvidt du ønsker at der skal tages sikkerhedskopi af dataene.

- Genmontering af cykelcomputeren på en cykel med andre indstillinger.
- Ændring af elmotorens indstillinger i E-TUBE PROJECT.

Forbindelse og kommunikation med enheder

Systemet kan konfigureres, og firmwaren kan opdateres, når cyklen har forbindelse til en enhed (PC/tablet).

E-TUBE PROJECT skal bruges til at konfigurere SHIMANO STEPS og opdatere firmwaren.

Hent et E-TUBE PROJECT fra support-websiden (<http://e-tubeproject.shimano.com>).

Se supportwebstedet for information om installation af E-TUBE PROJECT.

- Der kan ikke oprettes forbindelse til enheder under opladning.
- SM-PCE1 og SM-JC40/JC41 skal bruges til at tilslutte SHIMANO STEPS til en PC.
- Firmwaren kan ændres uden forudgående varsel.

Kontakt købsstedet, hvis nødvendigt.

Om trådløse funktioner

Funktioner

De nyeste funktioner kan benyttes ved at opdatere softwaren via E-TUBE PROJECT. Kontakt købsstedet for nærmere oplysninger.

ANT forbindelse

Den trådløse enhed overfører al informationen fra hovedskærmen på cykelcomputeren.

Bluetooth® LE forbindelse

E-TUBE PROJECT til smartphones/tablets kan anvendes ved at oprette Bluetooth LE forbindelse via en smartphone/tablet.

Hvordan der oprettes forbindelse

For at oprette en forbindelse skal enheden, der er tilsluttet SC-E6100 eller EW-EN100 være i forbindelsestilstand. Se vejledningen til enheden for information om, hvordan enheden sættes til forbindelsestilstand.

2,4 GHz digitalt trådløst system

Digital trådløs teknologi med 2,4 GHz frekvens, der er den samme teknologi, der anvendes til trådløs LAN.

Dog kan kraftige elektromagnetiske bølger og interferens fra følgende og steder i yderst sjældne tilfælde medføre forkerte målinger.

- Når tæt ved fjernsyn, computere, radioer og motorer/maskiner, eller når du kører i bil og tog.
- Når tæt ved jernbaneoverskæringer eller i nærheden af jernbanespor, og ved tv-sendestationer og radarbaser.
- I nærheden af andre trådløse computere eller digitalt styret lys.

Specifikationer for det trådløse system.

Modelnr.	SC-E6100	EW-EN100
Frekvensbånd	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Maksimal radiofrekvensstyrke	+4 dBm	+4 dBm
Firmwareversion	4.0.0	4.0.0

■ Fejlindikering på batteriets LED-lampe

Systemfejl og lignende advarsler bliver vist på batteriets lampe med forskellige lysmønstre.

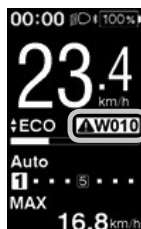
Fejlindikator type	Forhold ved fejlvisning	Lys mønster *1	Afhjælpning
Systemfejl	Kommunikationsfejl med cykelsystemet		Kontroller, at kablet ikke er løst eller er forkert tilsluttet. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
Temperaturbeskyttelse	Hvis temperaturen overstiger det garanterede driftsområde, afbrydes batteristrømmen.		Lad batteriet ligge køligt et sted uden direkte sollys, indtil batteriets indre temperatur er faldet tilstrækkeligt. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
Fejl ved sikkerhedsgodkendelse	Bliver vist, hvis der ikke er tilsluttet en original elmotor. Bliver vist, hvis der er frakoblet et kabel.		Tilslut et batteri og en elmotor, som er originaludstyr. Kontroller kablernes tilstand. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
Opladningsfejl	Bliver vist, hvis der opstår en fejl under opladningen.		Afmonter opladeren fra batteriet, og tryk på tænd/sluk-knappen. Kontakt et cykelværksted, hvis der er fejl.
Batterifejl	Elektrisk fejl i batteriet		Tilslut opladeren til batteriet, og afmonter dernæst opladeren. Tryk på tænd/sluk-knappen, mens det kun er batteriet, som er tilsluttet. Kontakt købsstedet, hvis der bliver vist en fejl, når kun batteriet er tilsluttet.

*1 ● : Lyser ikke ○ : Lyser ☼ : Bliker

■ Fejlmeddelelser på cykelcomputeren

Advarsler

Forsvinder igen, når fejlen er udbedret.



Kode	Vis forudsætninger	Funktionsbegrænsninger, når der bliver vist en advarsel	Afhjælpning
W010	Elmotorens temperatur er høj.	Trædeassistenten kan blive reduceret.	Stop med at bruge assistancefunktionen, indtil elmotorens temperatur er faldet. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
W011	Kørehastigheden kan ikke registreres.	Maksimumhastigheden op til, hvor motoren yder trædeassistance, kan blive reduceret. (Hjælpe motoren kan anvendes indtil en hastighed af 25 km/t i det højeste gear.)	Kontroller, at hastighedsføleren er korrekt monteret. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
W030	Der er tilsluttet to eller flere kontakter til trædeassistance til systemet.	Gearskift er ikke muligt med elektronisk gearskifter.	Omskift kontakten til trædeassistance til gearkontakten, eller tilslut kun én kontakt til trædeassistance, og tænd for systemet igen. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
W032	Der kan være monteret en elektronisk gearskifter i stedet for en mekanisk gearskifter.	Trædeassistenten i tilstanden [WALK] kan være lavere end normalt. * Tilstanden Walk-assistancefunktion kan muligvis ikke bruges i visse regioner.	Genmonter den gearskifter, som systemet er konfigureret til at understøtte. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
-	Der er registreret kommunikationsfejl mellem elmotoren og motorenheden.	Gearskift er ikke muligt med elektronisk gearskifter.	Kontroller, at kablet er korrekt tilsluttet mellem elmotoren og motorenheden. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.

Hvis en fejlmeddelelse fylder hele skærmen, skal en af nedenstående fremgangsmåder udføres for at nulstille visningen.

- Tryk på batteriets tænd/sluk-knap.
- Batteriet fjernes fra batteribeslaget.

BEMÆRK

Kontakt købsstedet, hvis problemet ikke løses ved nulstilling af batteristrømmen, eller hvis problemet sker ofte.

<SC-E6100>



Kode	Vis forudsætninger	Funktionsbegrænsning, når der bliver vist en fejl	Afhjælpning
E010	Der er registreret en systemfejl.	Ingen trædeassistance under cykling.	Tryk på batteriets tænd/sluk-knap for at tænde det igen. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
E013	Der er registreret en uregelmæssighed i elmotorens firmware.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontakt købsstedet eller en cykelhandler.
E014	Hastighedsføleren er muligvis monteret forkert.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontakt købsstedet eller en cykelhandler.
E020	Der er registreret en kommunikationsfejl mellem batteriet og elmotoren.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontroller, at kablet mellem elmotoren og batteriet er korrekt tilsluttet. Kontakt købsstedet, hvis dette ikke løser problemet.
E021	Batteriet, der er tilsluttet elmotoren, overholder systemstandarderne, men understøttes ikke.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontakt købsstedet eller en lokal cykelhandler for at få hjælp.
E022	Batteriet, der er tilsluttet elmotoren, overholder ikke systemstandarderne.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontakt købsstedet eller en lokal cykelhandler for at få hjælp.
E030	Den monterede skiftekomponent er anderledes end den komponent, der er konfigureret i systemet.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontakt købsstedet eller en lokal cykelhandler for at få hjælp.

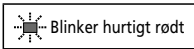
Kode	Vis forudsætninger	Funktionsbegrænsning, når der bliver vist en fejl	Afhjælpning
E033	Den aktuelle firmware er ikke kompatibel med dette system.	Ingen trædeassistance under cykling.	Tilslut til E-TUBE PROJECT og opdater derefter firmwaren for alle enheder til den seneste version.
E043	En del af cykelcomputerens firmware kan være beskadiget.	Ingen trædeassistance under cykling.	Kontakt købsstedet eller en cykelhandler.

■ Fejlindikationer (EW-EN100)

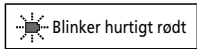
Hvis der opstår en fejl, blinker begge LED'er på EW-EN100 hurtigt samtidigt, som vist nedenfor.

LED-lampe indikationer

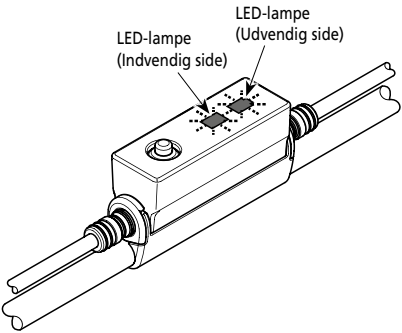
Indvendig side



Udvendig side



Hvis ovenstående forekommer, sluk for strømmen med det samme og kontakt derefter købsstedet eller en cykelhandler.



■ Fejlfinding

Assistancefunktion

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Der er ingen trædeassistance.	Er batteriet tilstrækkeligt opladet?	Kontroller batteriniveauet. Genoplad batteriet, hvis det næsten er fladt.
	Cykler du på lange stigninger i sommervej, eller cykler du længe med tung last? Batteriet kan være overophedet.	Sluk for systemet, vent et øjeblik, og kontroller igen.
	Elmotoren (DU-E6100/DU-E6110), cykelcomputeren (SC-E6100) eller kontakten til trædeassistance (SW-E6010) kan være forkert tilsluttet, eller der kan være et problem med en eller flere af dem.	Kontakt købsstedet.
	Er hastigheden for høj?	Se cykelcomputerens skærm. Der er ingen trædeassistance ved hastigheder på 25 km/t eller derover.
Der er ingen trædeassistance.	Træder du i pedalerne?	Cyklen er ikke en knallert. Du er nødt til at bruge pedalerne.
	Er assistancefunktionen indstillet til [OFF]?	Indstil assistancefunktionen til [HIGH]. Kontakt købsstedet, hvis du stadig mener, at der ikke er trædeassistance.
	Er systemet tændt?	Hvis du har udført nedenstående og stadig ikke mærker trædeassistance, skal du kontakte købsstedet. Tryk på tænd/sluk-knappen på cykelcomputeren og hold den inde i 2 sekunder, eller tryk på batteriets tænd/sluk-knap for at tænde for systemet.
Cykelrækkevidden med trædeassistance er for kort.	Cykelrækkevidden kan blive reduceret afhængigt af vejforhold, gearposition, eller om lygten er tændt eller slukket.	Kontroller batteriniveauet. Genoplad batteriet, hvis det næsten er fladt.
	Batteriegenskaberne forringes ved lave temperaturer.	Dette er ikke tegn på et problem.
	Batteriet er en forbrugsvarer. Batteriet svækkes (mister ydeevne) ved gentagen opladning og lang tids brug.	Udskift batteriet med et nyt, hvis cykelrækkevidden på en opladning er meget kort.

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Pedaltrådet føles stift.	Er dæktrykket korrekt?	Oppump med en pumpe.
	Er assistancefunktionen indstillet til [OFF]?	Indstil assistancefunktionen til [HIGH]. Kontakt købsstedet, hvis du stadig mener, at der ikke er trædeassistance.
	Batteriniveauet kan være lavt.	Genoplad batteriet korrekt, og kontroller trædeassistenten igen. Kontakt købsstedet, hvis du stadig mener, at der ikke er trædeassistance.
	Har du tændt for systemet med foden placeret på pedalen?	Tænd for systemet igen uden at trykke på pedalen. Kontakt købsstedet, hvis du stadig mener, at der ikke er trædeassistance.

Batteri

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Alle 5 batteriladeindikatorer lyser konstant.	Elmotorens firmwareversion kan være forældet.	Kontakt købsstedet og kontroller firmwareversionen.
Batteriet taber hurtigt strømkapacitet.	Batteriets levetid kan være opbrugt.	Udskift batteriet med et nyt.
Batteriet kan ikke genoplades.	Er opladerens strømstik tilsluttet korrekt i stikkontakten?	Tag opladerens strømstik ud, isæt det igen, og udfør fremgangsmåden for opladning igen. Kontakt købsstedet, hvis batteriet stadig ikke kan oplades.
	Er opladerens opladerstik tilsluttet korrekt til batteriet?	Tag opladerens opladerstik ud, isæt det igen, og udfør fremgangsmåden for opladning igen. Kontakt købsstedet, hvis batteriet stadig ikke kan oplades.
	Er opladeradapteren tilsluttet korrekt til opladerstikket eller i batteriets ladetilslutning?	Tilslut opladeradapteren korrekt til opladerstikket eller i batteriets ladetilslutning, og oplad igen. Kontakt en forhandler, hvis batteriet stadig ikke kan lades op.
	Er tilslutningsterminalerne til batteriopladeren, opladeradapteren eller batteriet tilsmudset?	Rengør tilslutningsterminalerne ved at aftrøe dem med en tør klud, og start forfra med at oplade. Kontakt købsstedet, hvis batteriet stadig ikke kan oplades.
Batteriet oplades ikke, når opladeren er tilsluttet.	Batteriets levetid kan være opbrugt.	Udskift batteriet med et nyt.
Batteriet og opladeren bliver varme.	Batteriets eller opladerens temperatur er muligvis uden for driftstemperaturområdet.	Stop genopladningen, vent et stykke tid, og genoplad derefter igen. Hvis batteriet er for varmt at røre ved, kan det være tegn på et problem med batteriet. Kontakt købsstedet.

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Opladeren er varm.	Opladeren kan blive varm, hvis den bruges til kontinuerlig opladning af batterier.	Stop med at bruge opladeren et stykke tid.
LED-lampen på opladeren lyser ikke.	Er opladerens opladerstik tilsluttet korrekt til batteriet?	Kontroller tilslutningen for fremmedlegemer, inden opladestikket tilsluttes igen. Kontakt købsstedet, hvis der ikke sker nogen ændring.
	Er batteriet helt opladet?	LED-lampen på batteriopladeren slukkes, hvis batteriet er helt opladet, men dette er ikke en funktionsfejl. Tag opladerens strømstik ud, isæt det igen, og udfør fremgangsmåden for opladning igen. Kontakt købsstedet, hvis LED-lampen på opladeren stadig ikke lyser.
Batteriet kan ikke afmonteres.		Kontakt købsstedet.
Batteriet kan ikke isættes.		Kontakt købsstedet.
Der lækker væske fra batteriet.		Kontakt købsstedet.
Der er en unormal lugt.		Stop straks med at bruge batteriet, og kontakt købsstedet.
Der kommer røg fra batteriet.		Stop straks med at bruge batteriet, og kontakt købsstedet.
Det udskiftede batteri fungerer ikke.	Elmotorens firmwareversion er muligvis ikke kompatibel med batteriet.	Kontakt købsstedet for at spørge om kompatibiliteten.

Lygter

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Forlygten eller baglygten lyser ikke, når der trykkes på kontakten.	Indstillingerne for E-TUBE PROJECT kan være forkerte.	Kontakt købsstedet.

Cykelcomputer

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Skærmen på cykelcomputeren bliver ikke tændt, når du trykker på batteriets tænd/sluk-knap.	Batteriniveauet kan være for lavt.	Genoplad batteriet, og tænd for systemet igen.
	Er der tændt for systemet?	Hold tænd/sluk-knappen inde for at tænde for systemet.
	Er batteriet i gang med at blive opladet?	Der kan ikke tændes for systemet, mens batteriet er monteret på cyklen og bliver opladet. Stop med at oplade.
	Er cykelcomputeren korrekt monteret på beslaget?	Monter cykelcomputeren rigtigt som beskrevet i "Montering/afmontering af cykelcomputer".
	Er elledningsstikket monteret korrekt?	Kontroller, om stikket på elledningen mellem motorenheden og elmotoren er frakoblet. Kontakt købsstedet, hvis du er i tvivl.
	Der kan være tilsluttet en komponent, som systemet ikke kan identificere.	Kontakt købsstedet.
Systemet starter ikke, når du trykker på cykelcomputerens tænd/sluk-knap og holder den inde i 2 sekunder.	Har cykelcomputeren været brugt ved, eller udsat for, lave temperaturer i længere tid?	Cykelcomputeren vil muligvis ikke kunne tændes, hvis den har været brugt i, eller udsat for, lave temperaturer i længere tid. Tænd den ved at trykke på tænd/sluk-knappen på batteriet. Kontakt en forhandler, hvis den stadig ikke kan tændes.
	Er cykelcomputeren korrekt monteret på beslaget?	Monter cykelcomputeren rigtigt som beskrevet i "Montering/afmontering af cykelcomputer".
Gearpositionen bliver ikke vist.	Gearpositionen bliver kun vist, når der er monteret elektronisk gearskifteenhed.	Kontroller, om elledningsstikket er koblet fra. Kontakt købsstedet, hvis du er i tvivl.
Kan bippet slås fra?		Rediger indstillingen. Se "Bip".
Kan bagbelysningen slukkes?		Rediger indstillingen. Se "Backlight".
Indstillingsmenuen kan ikke åbnes, mens du cykler.	Produktet fungerer på den måde, at indstillingsmenuen ikke åbnes, hvis det registrerer, at der køres på cyklen. Dette er ikke tegn på et problem.	Standts cyklen, og udfør de ønskede indstillinger.

Andet

Symptom	Årsag / Mulighed	Afhjælpning
Når der trykkes på knappen, høres 2 bip, hvorefter knappen ikke kan betjenes.	Betjeningen af knappen, der trykkes på, er inaktiveret.	Dette er ikke en funktionsfejl.
Der høres 3 bip.	Der er en fejl eller advarsel.	Dette sker, hvis der bliver vist en advarsel eller fejl på cykelcomputeren. Se afsnittet "Fejlmeddelelser på cykelcomputeren", og følg vejledningen for den relevante kode.
Når jeg bruger en elektronisk gearskiftefunktion, føles det som om, at trædeassistenten svækkes, når gearet skifter.	Det sker, fordi computerstyringen indstiller trædeassistenten til det optimale niveau.	Dette er ikke en funktionsfejl.
Det støjer efter gearskift.		Kontakt købsstedet.
Det støjer fra baghjulet ved normal cykling.	Gearskiftejusteringen er muligvis ikke udført rigtigt.	Mekanisk gearskift Juster kabelspændingen. Se serviceanvisningerne for gearskifteren for nærmere oplysninger. Motorassisteret gearskift Kontakt købsstedet.
Når du stopper cyklen, skifter gearet ikke til positionen, der er fastindstillet i starttilstanden.	Du har muligvis trådt for hårdt i pedalerne.	Hvis du træder lettere i pedalerne, skifter gearet nemmere.

*** Nøglenummer**

Nummeret på nøglen er nødvendigt, hvis du vil købe ekstra nøgler.

Notér nummeret i boksen nedenfor, og opbevar det et sikkert sted.

Nøglenummer

Koninklijke Gazelle N.V.

Wilhelminaweg 8
6951 BP Dieren, Holland

Gazelle Experience Centre

Nijkerkerstraat 17
3821 CD Amersfoort, Holland

Postadresse

Postboks 1
6950 AA Dieren
Holland

www.gazellecykler.dk

GAZ_SHL_E6100_E5000_DK_18.1

Ride like the Dutch

ROYAL DUTCH
Gazelle

